

INT

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE



Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung	A - 2
Sicherheit	A - 3
Informationen über das Gerät	A - 6
Transport und Lagerung	A - 8
Montage und Inbetriebnahme	A - 9
Bedienung	A - 10
Nachbestellbares Zubehör	A - 12
Fehler und Störungen	A - 13
Wartung	A - 14
Technischer Anhang	A - 18
Entsorgung	A - 26
EU-Konformitätserklärung	A - 27

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung

Symbole



Gefahr

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von extrem entzündbarem Gas für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Gefahr

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund des entflammbaren Kältemittels für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Warnung

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Vorsicht

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Hinweis

Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.



Info

Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



Anleitung beachten

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung dieser Anleitung können Sie unter folgendem Link herunterladen:

TTK 140 S



<https://hub.trotec.com/?id=42763>

TTK 170 S



<https://hub.trotec.com/?id=42764>

TTK 350 S



<https://hub.trotec.com/?id=42765>

TTK 650 S



<https://hub.trotec.com/?id=42766>



Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Im Rahmen der europäischen Normanforderungen (EN 60335-1):

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Im Rahmen der internationalen Normanforderungen (IEC 60335-1):

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern.

- Schauen Sie gelegentlich während des Betriebs nach dem Gerät.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlussteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Netzanschluss muss den Angaben im Technischen Anhang entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß dem Technischen Anhang.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Transportieren Sie das Gerät ausschließlich aufrecht und mit entleertem Kondensatbehälter bzw. entleerter Kondensatwanne oder Ablassschlauch.
- Vor Lagerung oder Transport entleeren Sie das angesammelte Kondensat. Trinken Sie es nicht. Es besteht Gesundheitsgefahr!

- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, da sonst kein funktions- und sicherheitsgerechter Betrieb gewährleistet ist.



Sicherheitshinweise für Geräte mit brennbaren Kältemitteln

- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich eventuelle Kältemittelverluste nicht anstauen können. Nicht belüftete Räume, in denen das Gerät installiert, betrieben oder gelagert wird, müssen so gebaut sein, dass eventuelle Kältemittelverluste sich nicht anstauen. So werden Brand- oder Explosionsgefahren vermieden, welche durch eine von Elektroöfen, Kochherden oder anderen Zündquellen verursachte Zündung des Kältemittels entstehen.
- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich keine Zündquelle (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder ein Elektroheizer) befindet.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist.
- Installieren Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsbestimmungen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie die nationalen Vorschriften für Gasinstallationen.
- Installieren, bedienen und lagern Sie das Gerät nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
- Verwahren Sie das Gerät so, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
- Beachten Sie, dass angeschlossene Lüftungskanäle keine Zündquelle enthalten dürfen.
- R290 ist ein mit den europäischen Umweltvorschriften übereinstimmendes Kältemittel. Teile des Kühlkreises dürfen nicht perforiert werden.
- R454C hat ein niedriges GWP (Global Warming Potential) von 148 und ein ODP (Ozonabbaupotential) von 0.
- Beachten Sie die maximale Kältemittelfüllmenge in den technischen Daten.
- Nicht anbohren oder anbrennen.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Jede Person, die an dem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss einen Befähigungsnachweis von einer Industrieakkreditierten Stelle, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln anhand eines in der Industrie bekannten Verfahrens nachweist, vorweisen können.

- Servicearbeiten dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Ist für die Wartungs- und Reparaturarbeiten die Unterstützung von weiteren Personen erforderlich, muss die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen.
- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Trocknen und Entfeuchten der Raumluft unter Einhaltung der technischen Daten.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören:

- das Entfeuchten und Trocknen von:
 - Rohbauten
 - Räumlichkeiten z. B. nach einem Wasserschaden (Wasserschadensanierung)
- die ständige Trockenhaltung von:
 - Lagern, Archiven, Laboren, Garagen
 - Wochenendhäusern
 - Umkleiden etc.

Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf, z. B. in der Nähe von Bodenabläufen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbecken und Duschen.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

Hinweis

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen und Schilder sind auf dem Gerät angebracht:

TTK 140 S / TTK 170 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².




TTK 350 S / TTK 650 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².




Anleitung beachten

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.

Reparaturanleitung beachten

Entsorgungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Kältemittelkreislauf dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben und von Personen mit Befähigungsnachweis durchgeführt werden. Eine entsprechende Reparaturanleitung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

Restgefahren



Gefahr

Natürliches Kältemittel Propan (R290)!

H220 – Extrem entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P410+P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.



Gefahr

Kältemittel R454C!

H221 – Entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P377 – Brand von ausströmendem Gas; Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P381 – Alle Zündquellen entfernen, wenn gefahrlos möglich.

P410 und P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.



Warnung vor elektrischer Spannung

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



Warnung vor elektrischer Spannung

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung kommt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen!



Warnung vor elektrischer Spannung

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.

**Warnung**

Erstickungsgefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter am Lufteinlass!

Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt. Dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

Hinweis

Vergewissern Sie sich beim Betrieb mit Kondensatbehälter, dass der Kondensatbehälter korrekt eingesetzt ist!

Wenn der Kondensatbehälter nicht richtig eingesetzt ist oder entnommen wird, schaltet sich das Gerät **nicht** ein.

Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

Informationen über das Gerät**Gerätebeschreibung**

Mithilfe des Kondensationsprinzips sorgt das Gerät für eine automatische Luftentfeuchtung von Räumen.

Der Ventilator saugt die feuchte Raumluft am Lufteinlass über den Luftfilter, den Verdampfer und den dahinterliegenden Kondensator an. Am kalten Verdampfer wird die Raumluft bis unter den Taupunkt abgekühlt. Der in der Luft enthaltene Wasserdampf schlägt sich als Kondensat bzw. Reif auf den Verdampferlamellen nieder. Am Kondensator wird die entfeuchtete, abgekühlte Luft leicht erwärmt und wieder ausgeblasen. Die so aufbereitete, trockenere Luft wird wieder mit der Raumluft vermischt. Aufgrund der ständigen Raumluftzirkulation durch das Gerät wird die Luftfeuchtigkeit im Aufstellraum reduziert.

Das Kondensat wird über den am Schlauchanschluss befestigten Kondensatablassschlauch aus dem Gerät in einen externen Behälter oder Abfluss gefördert.

Optional kann das kondensierte Wasser mithilfe einer nachrüstbaren Kondensatpumpe aus dem Gerät gefördert werden (siehe Kapitel Installation der Kondensatpumpe).

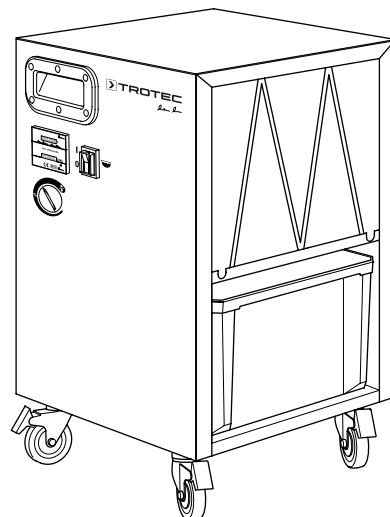
Das Gerät ist zur Bedienung und zum Transport mit einem Ein-/Ausschalter, einem Betriebsstundenzähler, einem Transportgriff und Transporträdern versehen. Zwei Standfüße mit Gummipuffern sichern das Gerät gegen Wegrollen.

Das Gerät ermöglicht eine Absenkung der relativen Luftfeuchtigkeit auf bis zu ca. 32 %. Aufgrund der im Betrieb entwickelten Wärmeabstrahlung kann die Zimmertemperatur um ca. 1-4 °C ansteigen.

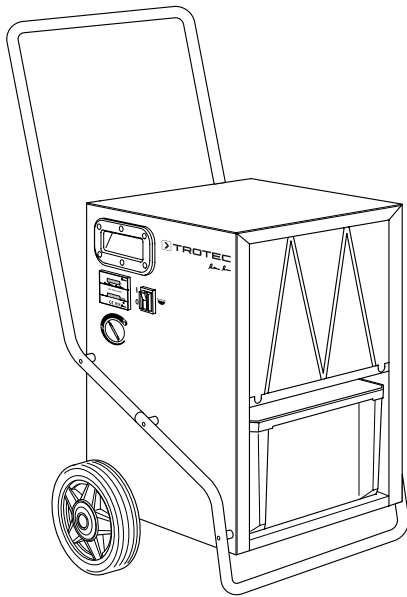
Das Gerät besitzt einen Schutz vor Tropfwasser (IPX1).

Modelle

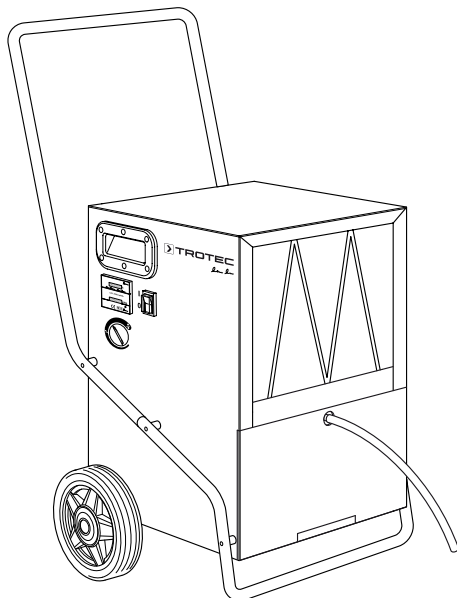
Die TTK S-Reihe besteht aus den folgenden Geräten:

TTK 140 S

TTK 170 S / TTK 350 S



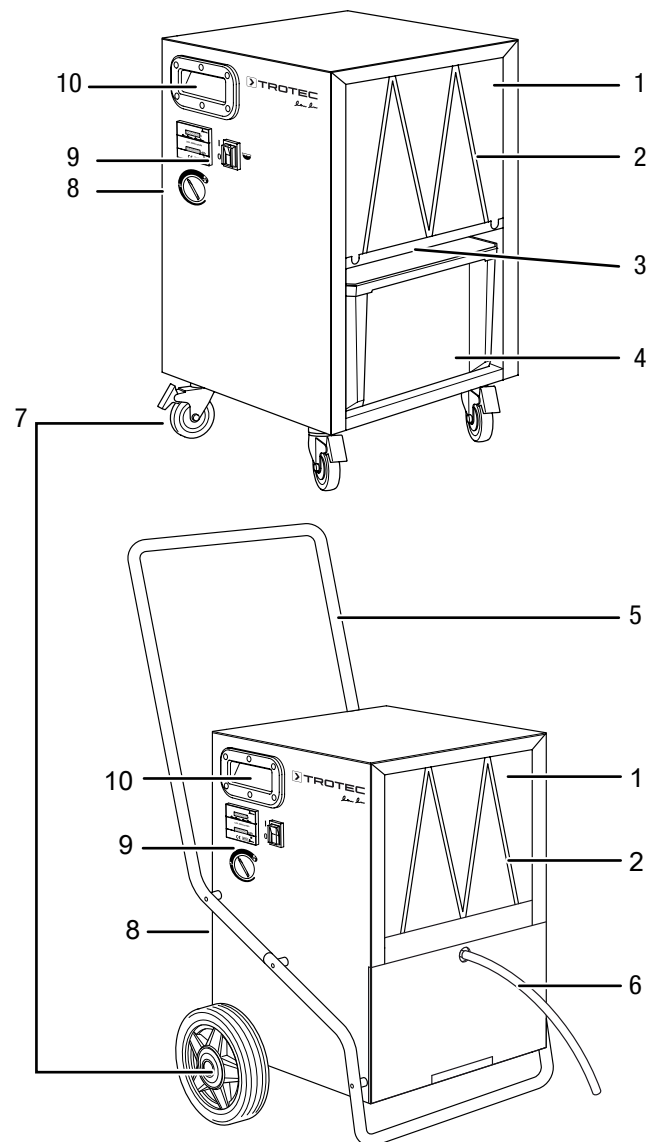
TTK 650 S



Hinweis

Zur Vereinfachung zeigen die Abbildungen in dieser Dokumentation nur ein einziges Gerät, welches von der tatsächlichen Ausführung abweichen kann. Der sachliche Informationsgehalt ändert sich dadurch nicht. Wenn nötig, werden bei relevanten Unterschieden die jeweiligen Geräte dargestellt.

Gerätedarstellung



Nr.	Bezeichnung
1	Luftfilter am Lufteinlass
2	Befestigungsstange des Luftfilters
3	Schlauchanschluss für Kondensatablassschlauch (nur bei TTK 140 S, TTK 170 S und TTK 350 S)
4	Kondensatbehälter (nur bei TTK 140 S, TTK 170 S und TTK 350 S)
5	Transportgriff (nur bei TTK 170 S, TTK 350 S und TTK 650 S)
6	Kondensatablassschlauch (nur bei TTK 650 S)
7	Transportrolle (TTK 140 S) Transportrad (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
8	Luftauslass
9	Bedienelemente
10	Tragegriff

Transport und Lagerung

Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

Transport

Beachten Sie, dass ggf. zusätzliche Transportvorschriften für Geräte mit brennbarem Kältemittel bestehen. Die Anordnung der Ausrüstung oder die maximale Anzahl von Geräteteilen, die zusammen transportiert werden dürfen, ergibt sich aus den anzuwendenden Transportvorschriften.

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit einem Transportgriff und Transporträdern versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (11) auf die Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Entleeren Sie das restliche Kondensat aus dem Gerät und dem Kondensatablassschlauch (siehe Kapitel Wartung).
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Montieren Sie den Transportgriff nach dem Auspacken der Geräte wie im Kapitel Montage und Installation beschrieben.
- Rollen Sie das Gerät nur auf festen und ebenen Flächen.

Beachten Sie folgende Hinweise **nach** jedem Transport:

- Stellen Sie das Gerät nach dem Transport aufrecht auf.
- Arretieren Sie die Transportrollen des TTK 140 S.

Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Entleeren Sie das restliche Kondensat aus dem Gerät und dem Kondensatablassschlauch (siehe Kapitel Wartung).
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Lassen Sie eventuelle Kondenswasserreste ablaufen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- Lagern Sie das Gerät nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
- Bewahren Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich keine Zündquelle (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder ein Elektroheizer) befindet.
- Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost und Hitze geschützt.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- Schützen Sie das Gerät ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

Montage und Inbetriebnahme

Lieferumfang

- 1 x Gerät
- 1 x Transportgriff (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
- 1 x Kondensatablassschlauch, Durchmesser 19 mm
- 1 x Luftfilter
- 1 x Schlauchadapter
- 1 x Anleitung

Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

Montage

Verwenden Sie für die Tätigkeit geeignetes Werkzeug.

Transportgriff montieren

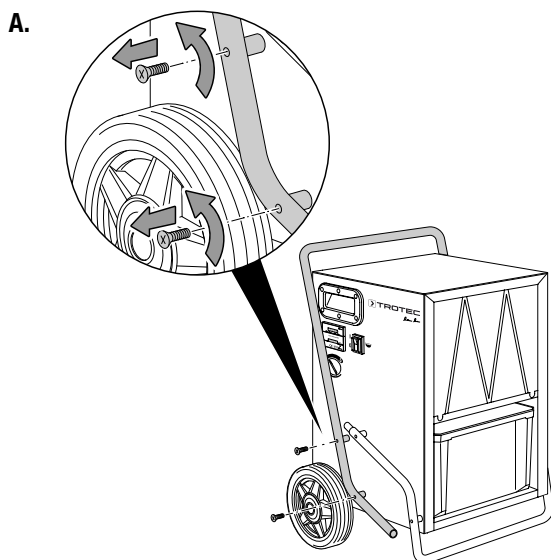
(TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)

Vor der Erstinbetriebnahme muss der Transportgriff am Gerät befestigt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

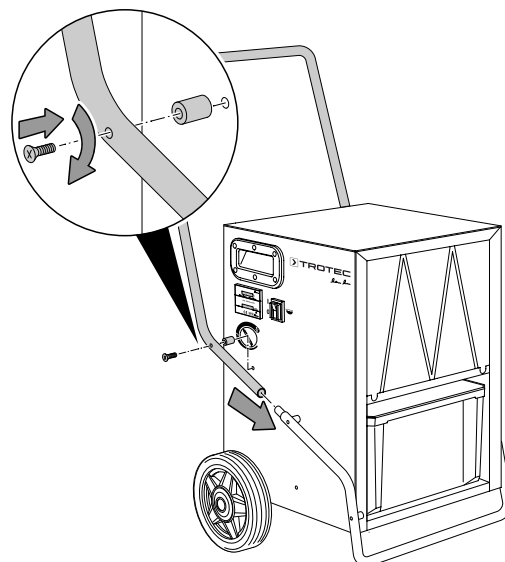


Info

Die beiden unteren Schrauben müssen nach dem Auspacken des Gerätes herausgeschraubt und der Transportgriff mit nur einer Schraube wieder montiert werden (d. h. eine Schraube bleibt übrig).

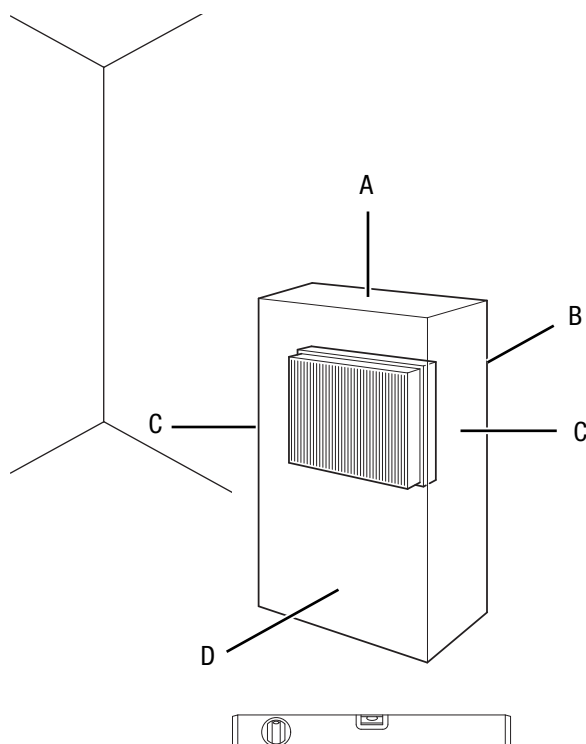


B.



Inbetriebnahme

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß dem Kapitel Technischer Anhang.



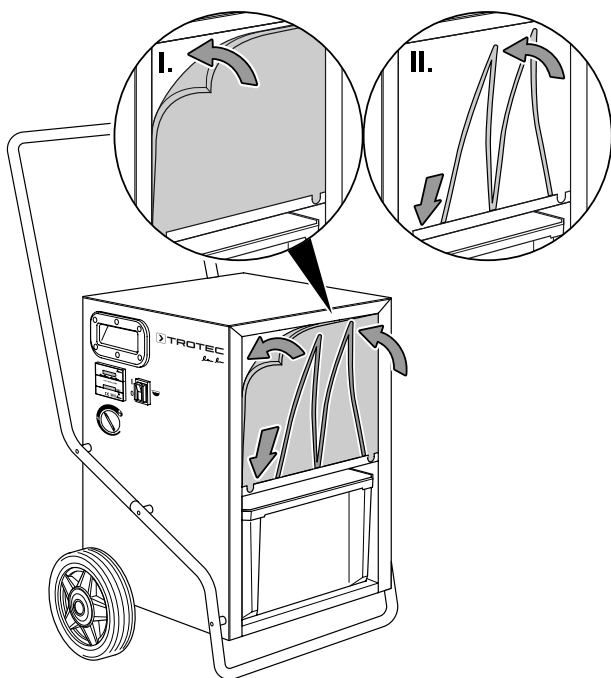
- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich eventuelle Kältemittelverluste nicht ansammeln können.
- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich keine Zündquelle (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder ein Elektroheizer) befindet.

- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Halten Sie bei der Aufstellung des Gerätes ausreichend Abstand zu Wärmequellen ein.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.
- Sichern Sie das Gerät bei der Aufstellung bauseits über eine den Vorschriften entsprechende Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schutzschalter) ab.

Luftfilter einsetzen

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter am Lufteinlass!
Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt. Dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.



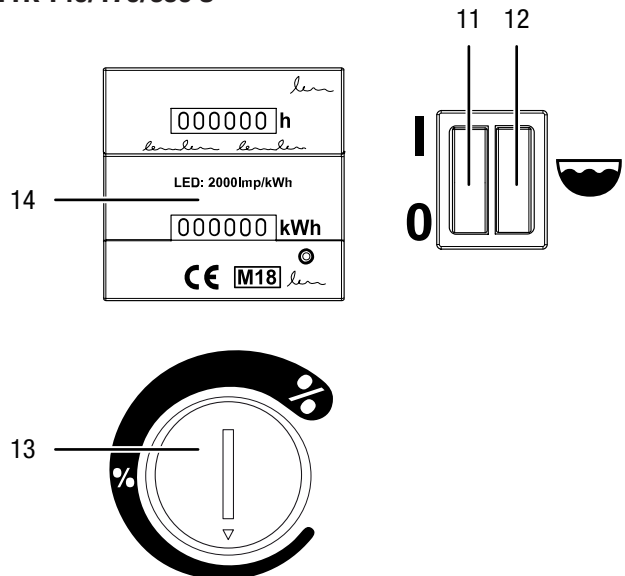
Netzkabel anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.

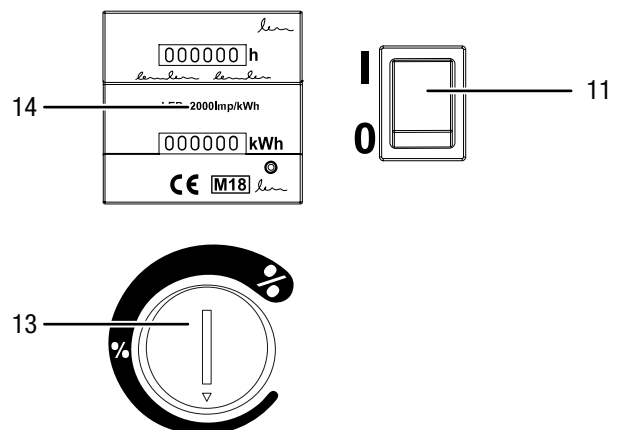
Bedienung

Bedienelemente

TTK 140/170/350 S



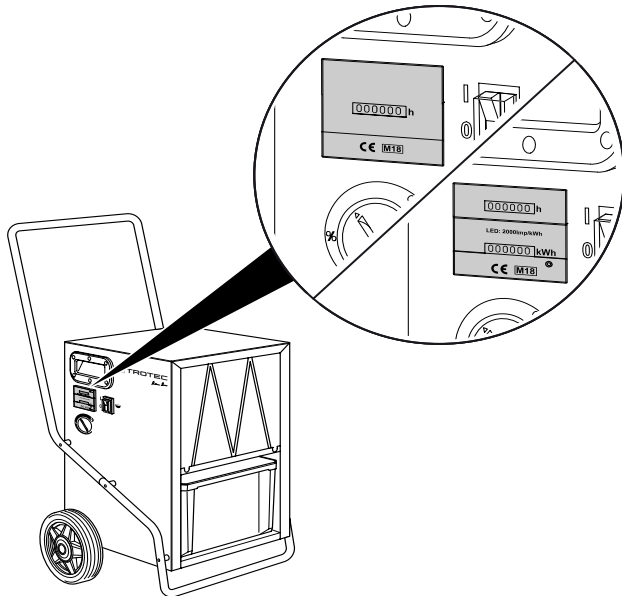
TTK 650 S



Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
11	Ein-/Ausschalter	Gerät ein- und ausschalten; Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
12	Kondensatbehälter-Kontrolllampe (nur bei TTK 140 S, TTK 170 S und TTK 350 S)	Leuchtet bei vollem Kondensatbehälter
13	Drehschalter	Auswahl relative Raumluftfeuchtigkeit Min.: Minimale Trocknung Max.: Maximale Trocknung
14	Zähler	Anzeige der Betriebsstunden oder Anzeige der Betriebsstunden und Stromverbrauch (optional)

Betriebsstunden-/Stromverbrauchszähler

Das Gerät ist mit einem einfachen Betriebsstundenzähler oder mit einem kombinierten Betriebsstunden- und Stromverbrauchszähler (optional) erhältlich (siehe Abbildung). Kontaktieren Sie hierzu Ihren Trotec-Kundenservice.



Gerät einschalten

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Montage und Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten.

1. Führen Sie folgende Überprüfungen vor dem Einschalten durch:
 - ⇒ **Nur bei TTK 140 S, TTK 170 S und TTK 350 S:**
Vergewissern Sie sich, dass der Kondensatbehälter leer und richtig eingesetzt ist.
 - ⇒ **Nur bei TTK 650 S:**
Vergewissern Sie sich, dass der Kondensatablassschlauch ordnungsgemäß montiert und verlegt ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (11) auf die Position **I**, um das Gerät einzuschalten.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter (11) leuchtet.
5. **Nur bei TTK 140 S, TTK 170 S und TTK 350 S:**
Prüfen Sie, ob die Kondensatbehälter-Kontrolllampe (12) erloschen ist. Andernfalls leeren Sie den Kondensatbehälter.
6. Regulieren Sie die relative Raumluftfeuchtigkeit mit dem Drehschalter (13).

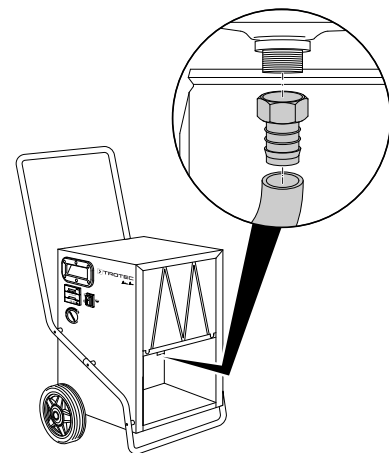
Betriebsart Permanentbetrieb

Im Permanentbetrieb entfeuchtet das Gerät die Luft kontinuierlich und unabhängig vom Feuchtegehalt. Um den Permanentbetrieb zu starten, stellen Sie den Drehschalter (13) auf die Position **Max**.

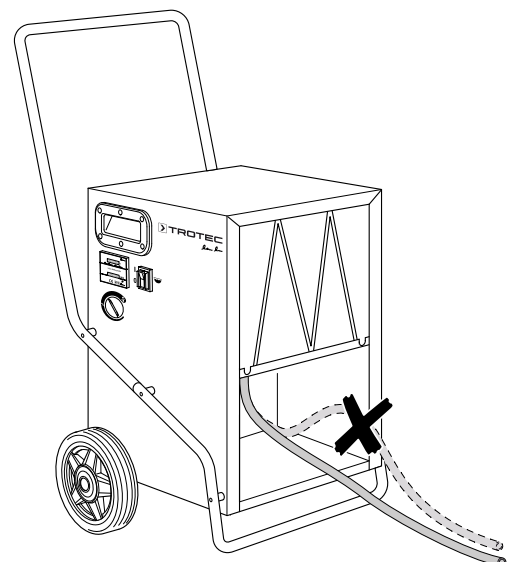
Kondensatablassschlauch anschließen (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

Für den längeren Dauereinsatz oder die unbeaufsichtigte Entfeuchtung sollte ein geeigneter Kondensatablassschlauch an das Gerät angeschlossen werden.

1.



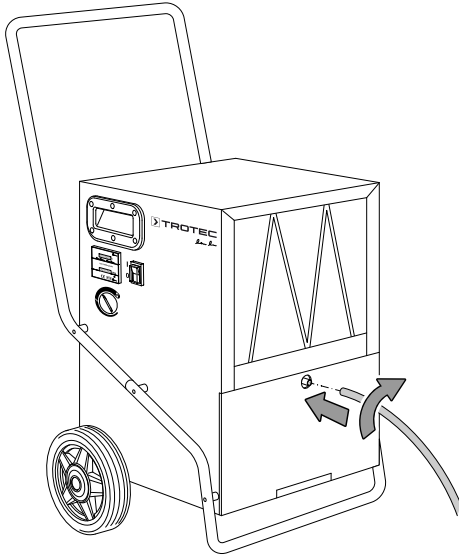
2.



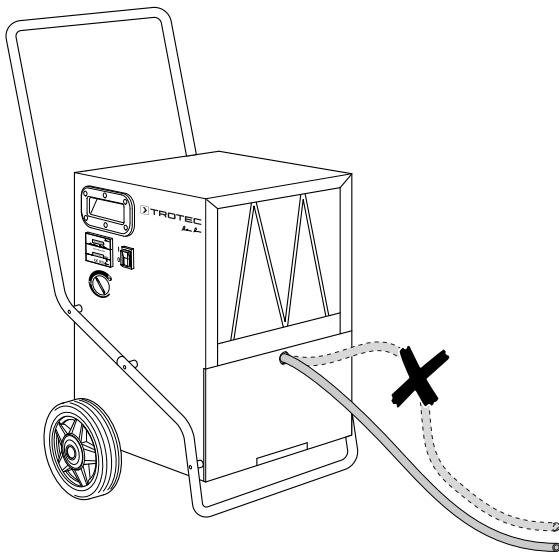
Kondensatablassschlauch anschließen (TTK 650 S)

Für den längeren Dauereinsatz oder die unbeaufsichtigte Entfeuchtung sollte ein geeigneter Kondensatablassschlauch an das Gerät angeschlossen werden.

1.



2.



Automatische Enteisung

Beträgt die Raumtemperatur weniger als 11 °C, vereist der Verdampfer während der Entfeuchtung. Das Gerät führt dann eine automatische Enteisung durch. Die Dauer der Enteisung kann variieren.

- Schalten Sie das Gerät während der automatischen Enteisung nicht aus. Entfernen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Betrieb mit Kondensatpumpe (optional)

Hinweis

Der Schlauchadapteranschluss befindet sich im Inneren des Gerätes.

Optional kann das kondensierte Wasser mithilfe einer nachrüstbaren Kondensatpumpe aus dem Gerät gefördert werden (siehe Kapitel Nachbestellbares Zubehör). Mit einer Pumpleistung von bis zu 50 m und einer maximalen Förderhöhe von 4 m kann eine permanente Kondensatabfuhr auch stockwerkübergreifend erfolgen.

Außerbetriebnahme



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (11) auf die Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Leeren Sie ggf. den Kondensatbehälter.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf gemäß dem Kapitel Wartung.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

Nachbestellbares Zubehör



Warnung

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben sind.

Der Gebrauch anderer als in der Betriebsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr bedeuten.

Bezeichnung	Artikelnummer
Luftfilter TTK 140 S	7.710.000.332
Luftfilter TTK 170 S	7.710.000.332
Luftfilter TTK 350 S	7.710.000.334
Luftfilter TTK 650 S	7.710.000.335
Kondensatpumpe	6.100.003.020

Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

Hinweis

Warten Sie mindestens 3 Minuten nach allen Wartungs- und Reparaturarbeiten. Schalten Sie erst dann das Gerät wieder ein.

Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Überprüfen Sie den Füllstand des Kondensatbehälters, ggf. leeren Sie diesen. Die Kondensatbehälter-Kontrolllampe (12) darf nicht aufleuchten.

Das Gerät läuft, aber keine Kondensatbildung:

- Bei Verwendung der Kondensatpumpe: Überprüfen Sie den Kondensatbehälter und Schläuche auf Verschmutzungen.
- Stellen Sie sicher, dass die relative Raumluftfeuchtigkeit den technischen Daten entspricht.
- Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen. Bei Bedarf reinigen bzw. wechseln Sie den Luftfilter.
- Das Gerät führt ggf. eine automatische Enteisung durch. Während der automatischen Enteisung findet keine Entfeuchtung statt.

Das Gerät ist laut bzw. vibriert:

- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht und standsicher aufgestellt ist.

Kondensat läuft aus:

- Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.

Der Kompressor läuft nicht an:

- Kontrollieren Sie die Raumtemperatur. Beachten Sie den zulässigen Arbeitsbereich des Gerätes gemäß den technischen Daten.
- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz des Kompressors ausgelöst hat. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es ca. 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät führt ggf. eine automatische Enteisung durch. Während der automatischen Enteisung findet keine Entfeuchtung statt.

Das Gerät wird sehr warm, ist laut bzw. verliert an Leistung:

- Überprüfen Sie Lufteinlass und Luftfilter auf Verschmutzungen. Entfernen Sie äußere Verschmutzungen.
- Überprüfen Sie das Gerät von außen auf Verschmutzungen (siehe Kapitel Wartung). Lassen Sie ein verschmutztes Geräteinneres von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.

Das Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei:

Kontaktieren Sie den Kundenservice. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder zum Hersteller.

Wartung

Wartungsintervalle

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens alle 6 Monate	mindestens jährlich
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X			X		
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	X		X			
Luftfilter auswechseln					X	
Auf Beschädigungen prüfen	X					
Befestigungsschrauben prüfen		X				X
Probelauf						X
Kondensatbehälter und/oder Ablassschlauch leeren		X				

Wartungs- und Pflegeprotokoll

Gerätetyp:

Gerätenummer:

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln																
Luftfilter auswechseln																
Auf Beschädigungen prüfen																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																
Kondensatbehälter und/oder Ablassschlauch leeren																
Bemerkungen																

1. Datum: Unterschrift:	2. Datum: Unterschrift:	3. Datum: Unterschrift:	4. Datum: Unterschrift:
5. Datum: Unterschrift:	6. Datum: Unterschrift:	7. Datum: Unterschrift:	8. Datum: Unterschrift:
9. Datum: Unterschrift:	10. Datum: Unterschrift:	11. Datum: Unterschrift:	12. Datum: Unterschrift:
13. Datum: Unterschrift:	14. Datum: Unterschrift:	15. Datum: Unterschrift:	16. Datum: Unterschrift:

Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (11) auf die Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.



Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Motorbetriebskondensator

Hinweis

Nach 10.000 Betriebsstunden ist der Motorbetriebskondensator zu ersetzen!

Kältemittelkreislauf

TTK 140 S / TTK 170 S



Gefahr

Natürliches Kältemittel Propan (R290)!

H220 – Extrem entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P410+P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

TTK 350 S / TTK 650 S



Gefahr

Kältemittel R454C!

H221 – Entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P377 – Brand von ausströmendem Gas; Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P381 – Alle Zündquellen entfernen, wenn gefahrlos möglich.

P410 und P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

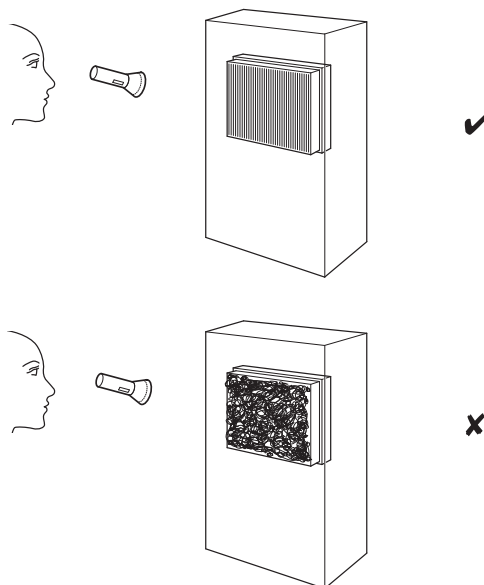
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät. Erneuern Sie unleserliche Sicherheitszeichen!

Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Prüfen Sie das Geräteinnere auf Verschmutzungen.
4. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.
5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



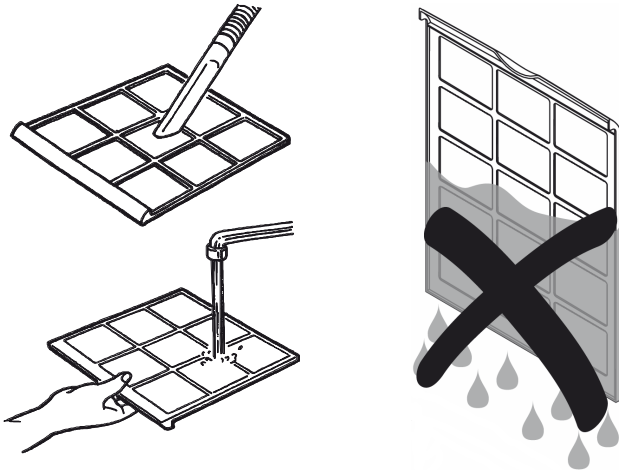
Luftfilter reinigen

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist!

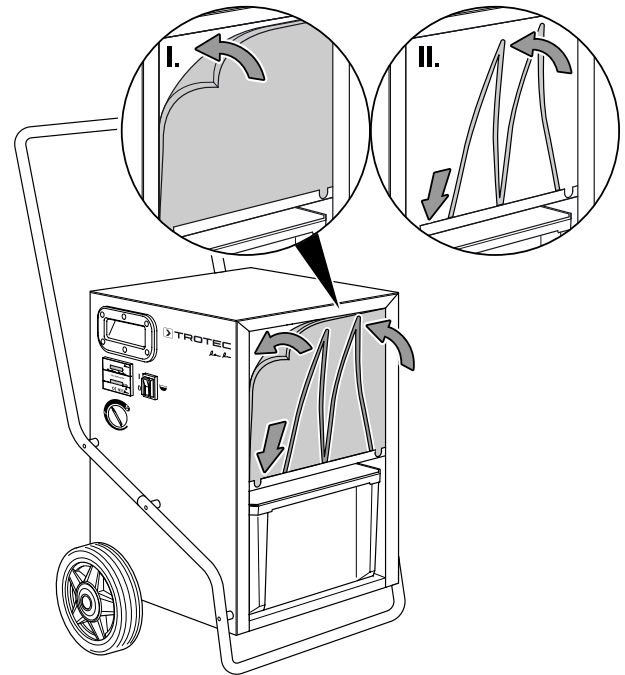
Der Luftfilter muss gereinigt werden, sobald dieser verschmutzt ist. Dies äußert sich z. B. durch eine reduzierte Leistung (siehe Kapitel Fehler und Störungen).

1. Entnehmen Sie den Luftfilter aus dem Gerät.
2. Säubern Sie den Filter mit einem weichen, fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Sollte der Luftfilter stark verschmutzt sein, säubern Sie ihn mit warmem Wasser, vermischt mit neutralem Reinigungsmittel.



3. Lassen Sie den Filter komplett trocknen. Setzen Sie keinen nassen Filter in das Gerät ein!

4. Setzen Sie den Luftfilter wieder in das Gerät ein.



Kondensatbehälter leeren

(TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

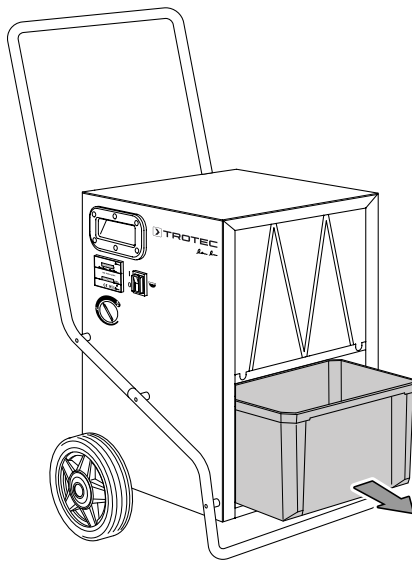


Info

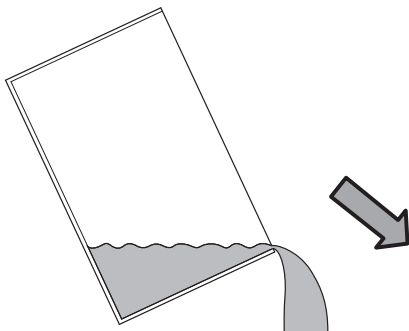
Der Kompressor startet immer mit einer Verzögerung. Dies dient zum Schutz des Kompressors und erhöht damit seine Lebensdauer. Wenn Sie den Kondensatbehälter aus dem Gerät nehmen und nach der Leerung wieder hineinstellen, dann schaltet er sich mit einer Verzögerung von ca. 20 Sekunden wieder ein. Diese Verzögerung ist auch im optionalen Hygrostatbetrieb aktiv. Steigt die Raumfeuchte über die Einstellung des Vorwahlschalters, dann schaltet sich der Kompressor erst mit zeitlicher Verzögerung wieder ein.

Der Ventilator läuft abhängig vom Kompressor weiter. Wenn der Kondensatbehälter entnommen wird, schaltet sich das Gerät nicht aus.

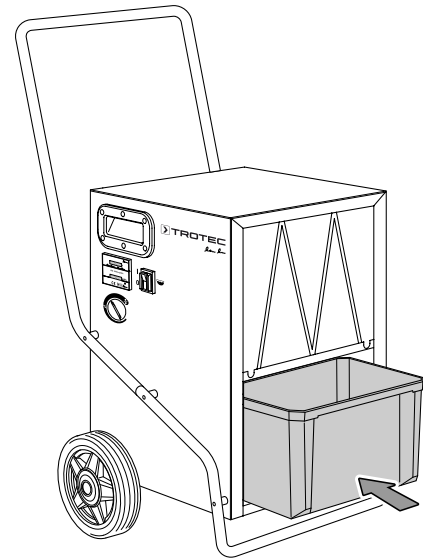
1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (11) auf die Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
2. Entnehmen Sie den Kondensatbehälter.



3. Entleeren Sie den Kondensatbehälter.



4. Schieben Sie den Kondensatbehälter wieder in das Gerät.
⇒ Wenn der Kondensatbehälter voll ist, leuchtet die Kondensatbehälter-Kontrolllampe (12). Kompressor und Ventilator schalten sich ab.



Tätigkeiten nach der Wartung

Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten:

- Schließen Sie das Gerät wieder an, indem Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

Technischer Anhang

Technische Daten

Parameter	Wert			
Modell	TTK 140 S	TTK 170 S	TTK 350 S	TTK 650 S
Entfeuchterleistung @ 30 °C / 80 % r.F.	28,5 l / 24 h	35,5 l / 24 h	63,5 l / 24 h	88 l / 24 h
Arbeitsbereich (Temperatur)	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C
Arbeitsbereich (relative Luftfeuchtigkeit)	30 % - 90 % r.F.	30 % - 90 % r.F.	30 % - 90 % r.F.	30 % - 90 % r.F.
zulässiger Druck max.	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Druck Saugseite	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
Druck Austrittsseite	1,9 MPa	2,1 MPa	2,2 MPa	2,8 MPa
Luftvolumenstrom	580 m³/h	580 m³/h	490 m³/h	925 m³/h
Netzanschluss	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme, max.	0,6 kW	0,6 kW	1,4 kW	2,1 kW
Nennstrom	2,7 A	2,8 A	6,1 A	9,5 A
Schutzart	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Wasserbehälter Auffangvermögen	6 l	6 l	6 l	-
Kältemittel	R290 (Propan)	R290 (Propan)	R454C (F-Gas)	R454C (F-Gas)
Kältemittelmenge	150 g	150 g	650 g	1050 g
GWP-Faktor	3	3	146	146
CO ₂ -Äquivalent	0,00045 t	0,00045 t	0,09490 t	0,15 t
Schalldruckpegel LpA (1 m; gemäß DIN 45635-01-KL3)	52 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)	56 dB(A)
Maße (Länge x Breite x Höhe)	400 x 400 x 605 mm	540 x 490 x 963 mm	530 x 500 x 965 mm	616 x 511 x 1022 mm
Mindestabstand zu Wänden / Gegenständen	oben (A): 50 cm hinten (B): 50 cm seitlich (C): 50 cm vorne (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Gewicht	27,5 kg	32 kg	39 kg	52 kg

Schaltbild

TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S

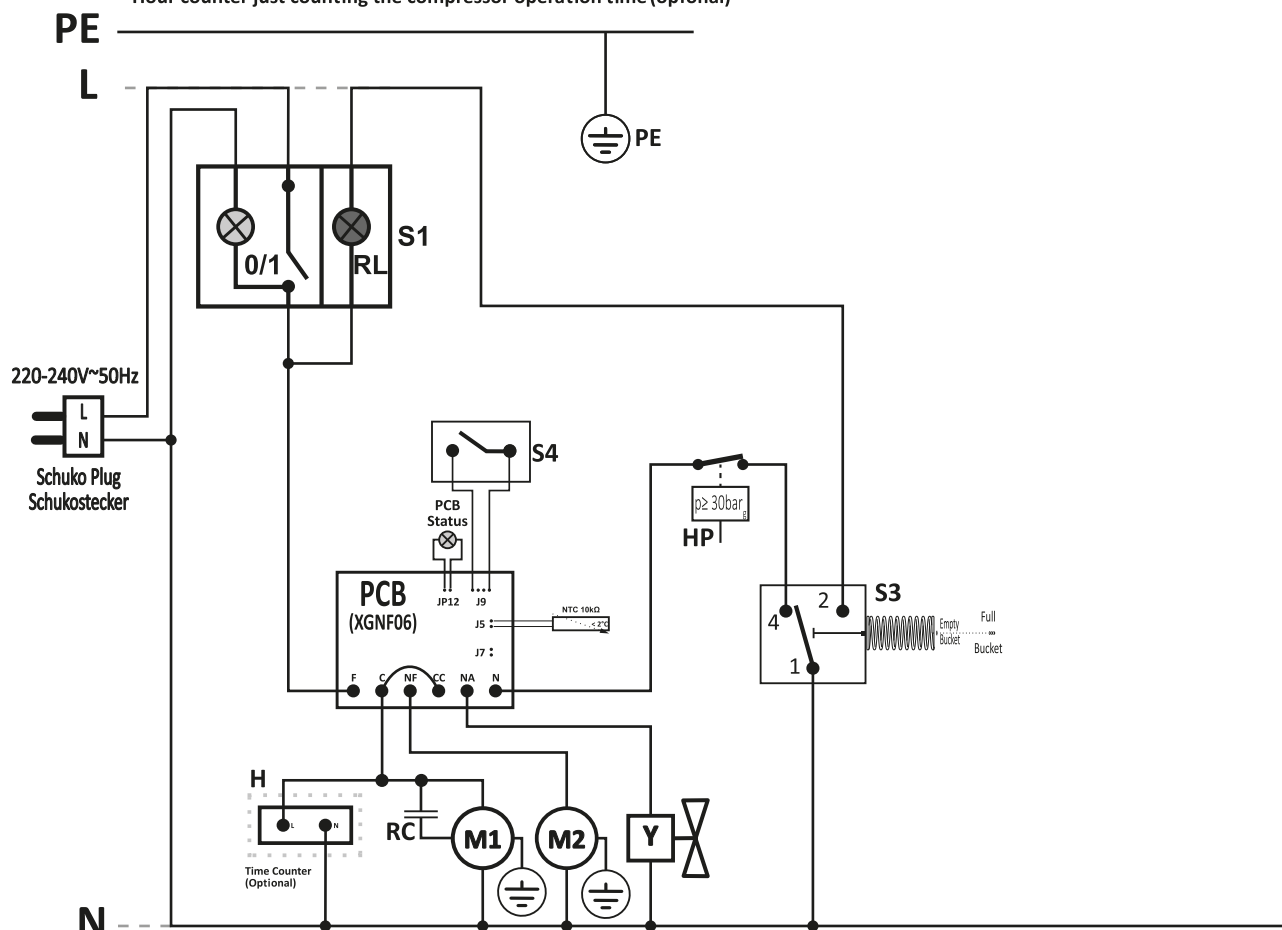
Betriebsstundenzähler

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch reseing the PCB

With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



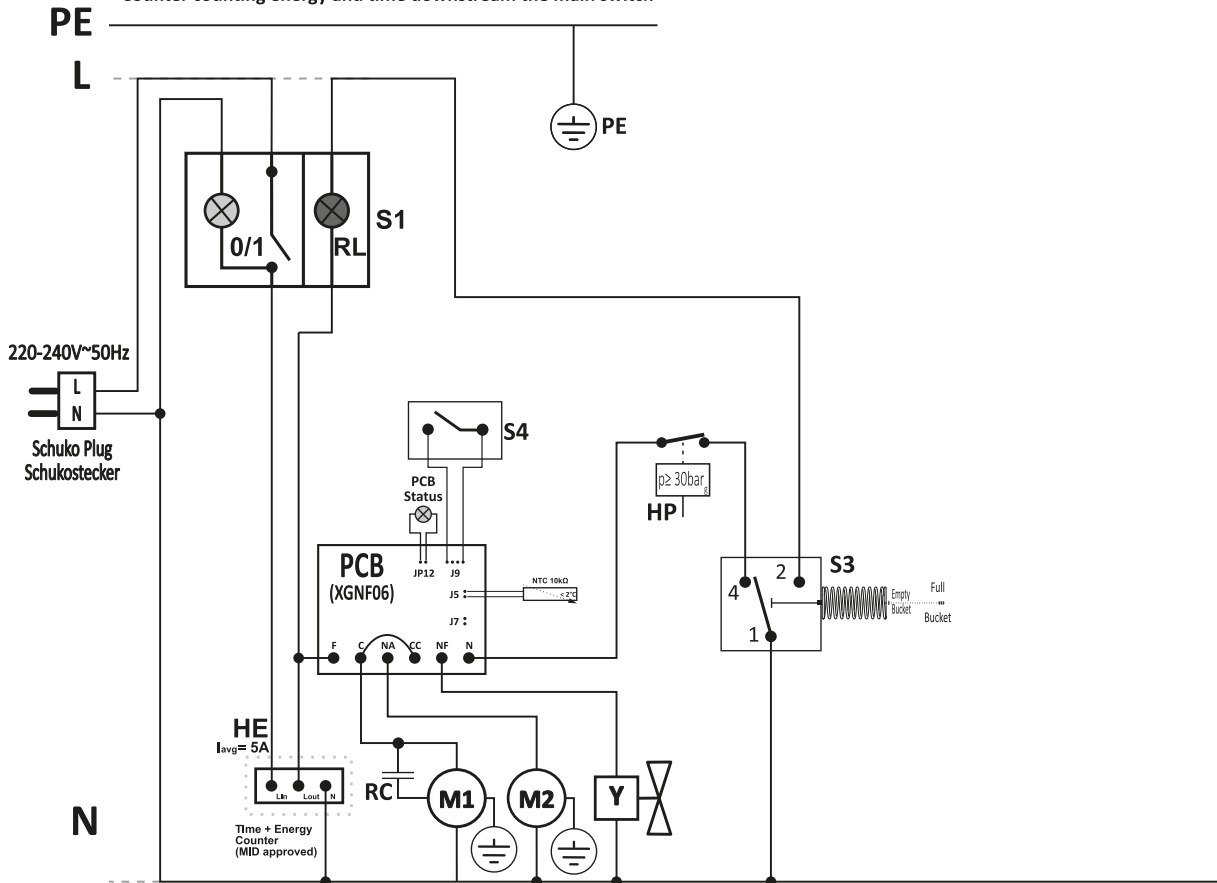
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

PE -Schutzleiter	M1 -Kompressor
N -Neutralleiter	M2 -Lüftermotor
L -Phase	Y -Abtau-Magnetventil
S1 -Hauptschalter	RC -Motorbetriebskondensator
S3 -Mikroschalter (Behälter voll)	H -Betriebsstundenzähler (optional)
S4 -Hygrostat	HP -Hochdruckschalter
RL -Signalleuchte "rot" (Behälter voll)	

Betriebsstundenzähler mit MID-Zähler

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch resetting the PCB
With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup
Counter counting energy and time downstream the main switch



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

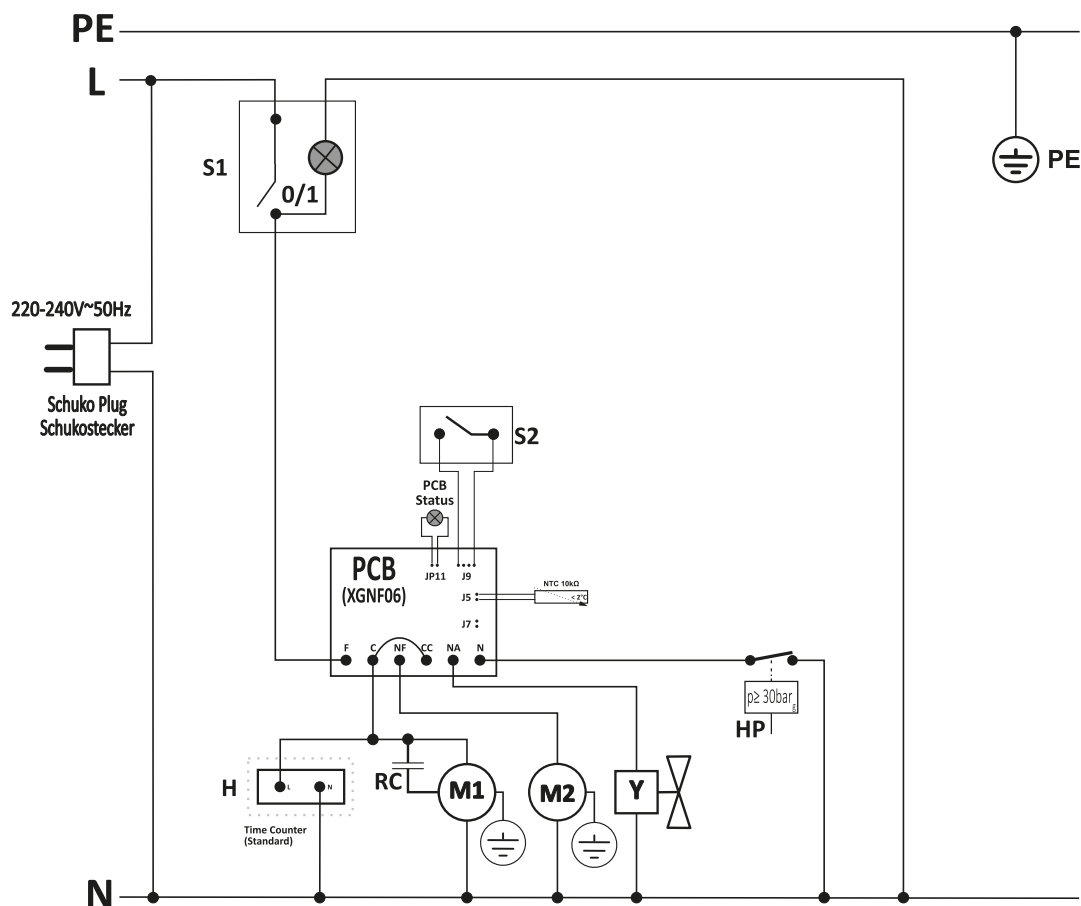
PE -Schutzleiter	M1 -Kompressor
N -Neutralleiter	M2 -Lüftermotor
L -Phase	Y -Abtau-Magnetventil
S1 -Hauptschalter	RC -Motorbetriebskondensator
S3 -Mikroschalter (Behälter voll)	HE -Betriebsstunden- und Energiezähler (optional)
S4 -Hygrostat	HP -Hochdruckschalter
RL -Signalleuchte "rot" (Behälter voll)	

TTK 650 S

Betriebsstundenzähler

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



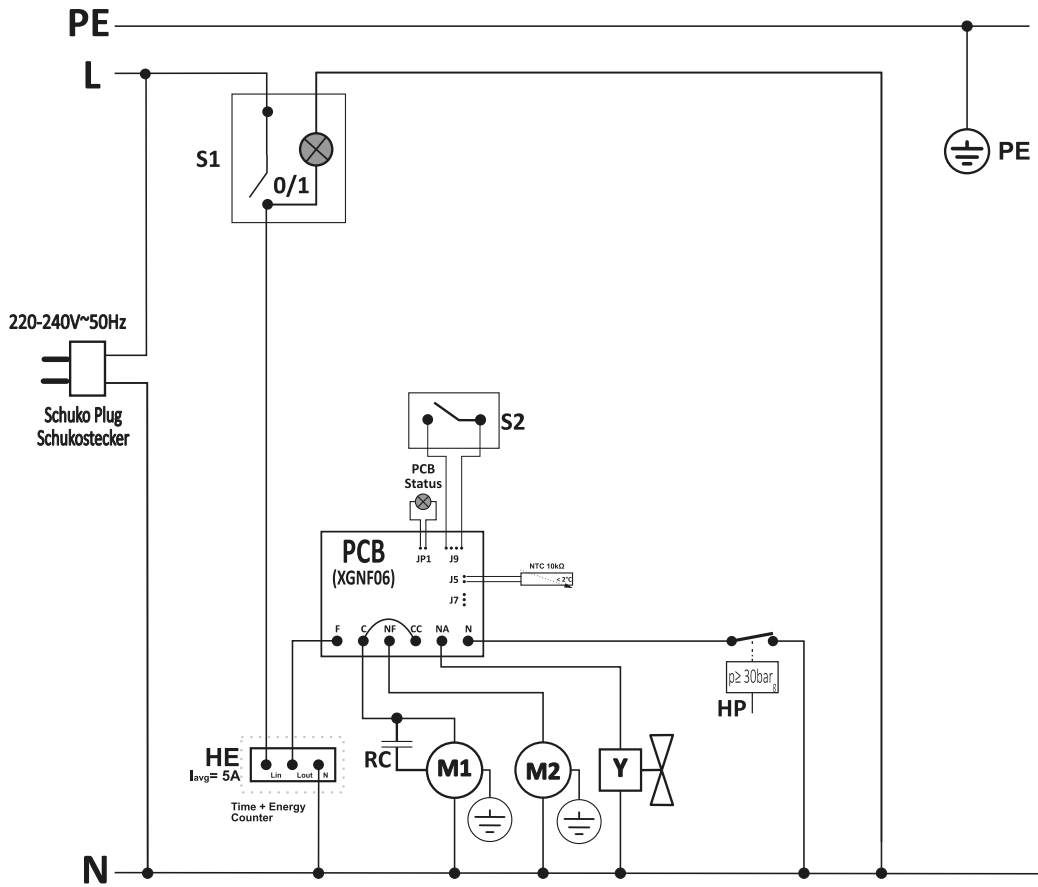
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

PE -Schutzleiter	M2 -Lüftermotor
N -Neutralleiter	Y -Abtau-Magnetventil
L -Phase	RC -Motorbetriebskondensator
S1 -Hauptschalter	H -Betriebsstundenzähler (optional)
S2 -Hygrostat	P -Wasserpumpe Steckdose
M1 -Kompressor	HP -Hochdruckschalter

Betriebsstundenzähler mit MID-Zähler

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Counter counting energy and time downstream the main switch (optional)



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

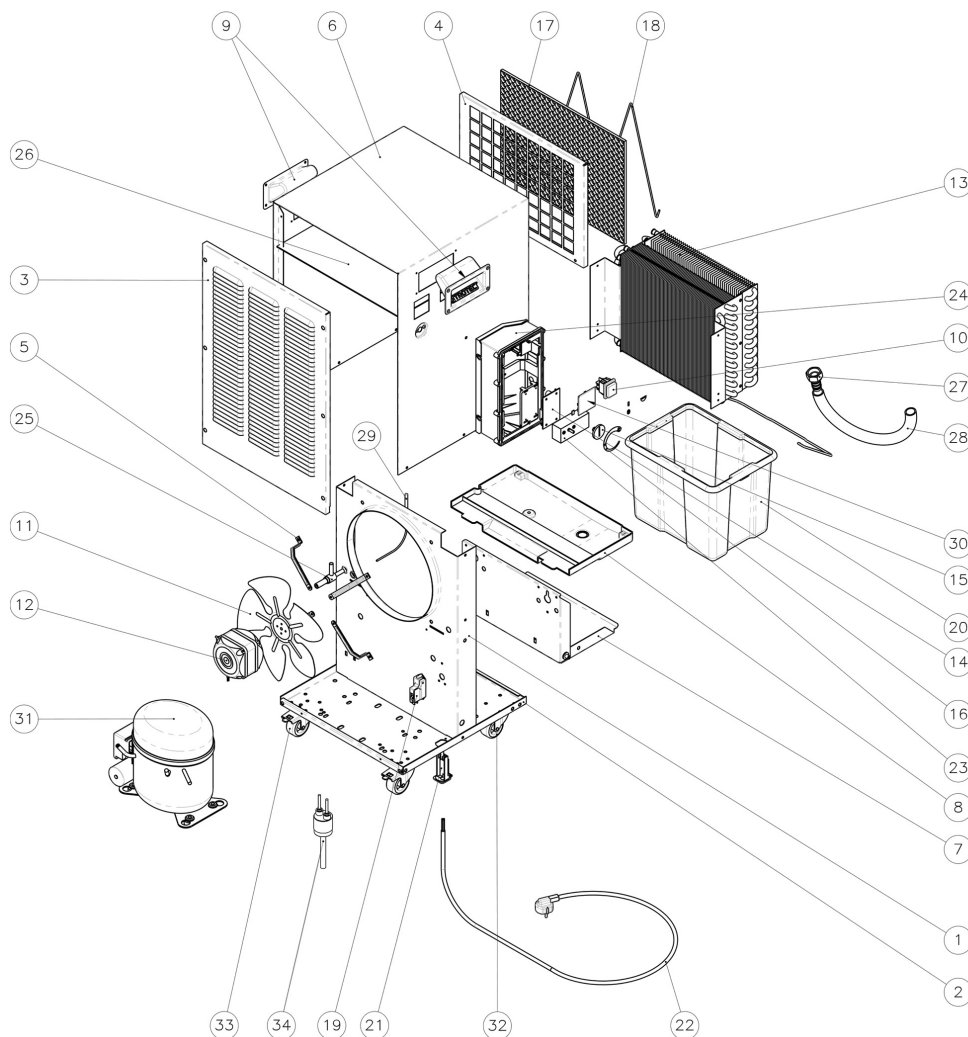
PE -Schutzleiter	M2 -Lüftermotor
N -Neutralleiter	Y -Abtau-Magnetventil
L -Phase	RC -Motorbetriebskondensator
S1 -Hauptschalter	HE -Betriebsstundenzähler- und Energiezähler (optional)
S2 -Hygrostat	P -Wasserpumpe Steckdose
M1 -Kompressor	HP -Hochdruckschalter

Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TTK 140 S



Info

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Anleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.

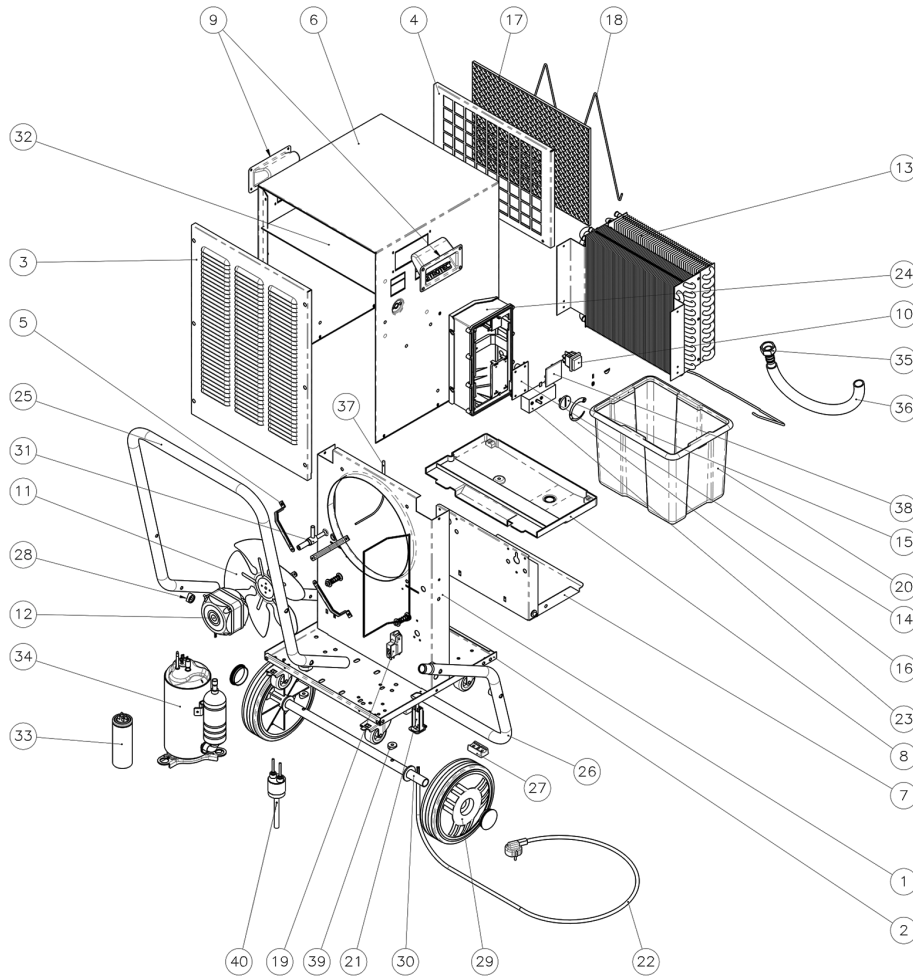


Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil
1	Main frame	13	Heat exchangers	25	Defrost valve
2	Baseplate	14	Electronic controller	26	Top hood thermal isolating foam
3	Air outlet grille	15	Humidistat knob	27	Hose connector
4	Air inlet grille	16	Control panel sticker	28	Flexible hose
5	Fan motor brackets	17	Air filter	29	Defrost sensor
6	Pre-coated PVC hood	18	Air filter bracket	30	Hour counter gap cover
7	Water tank base plate (complete set)	19	Full water tank switching system	31	Compressor NLY90RAb
8	Condensates water pan	20	Water tank	32	Spinning castor without brake
9	Plastic grip	21	Cable gland + electric terminal block	33	Spinning castor with brake
10	Main switch	22	Power supply cable	34	Pressure switch
11	Fan blade	23	Humidistat		
12	Fan motor	24	Control's box		

Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TTK 170 S / TTK 350 S

Info

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Anleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



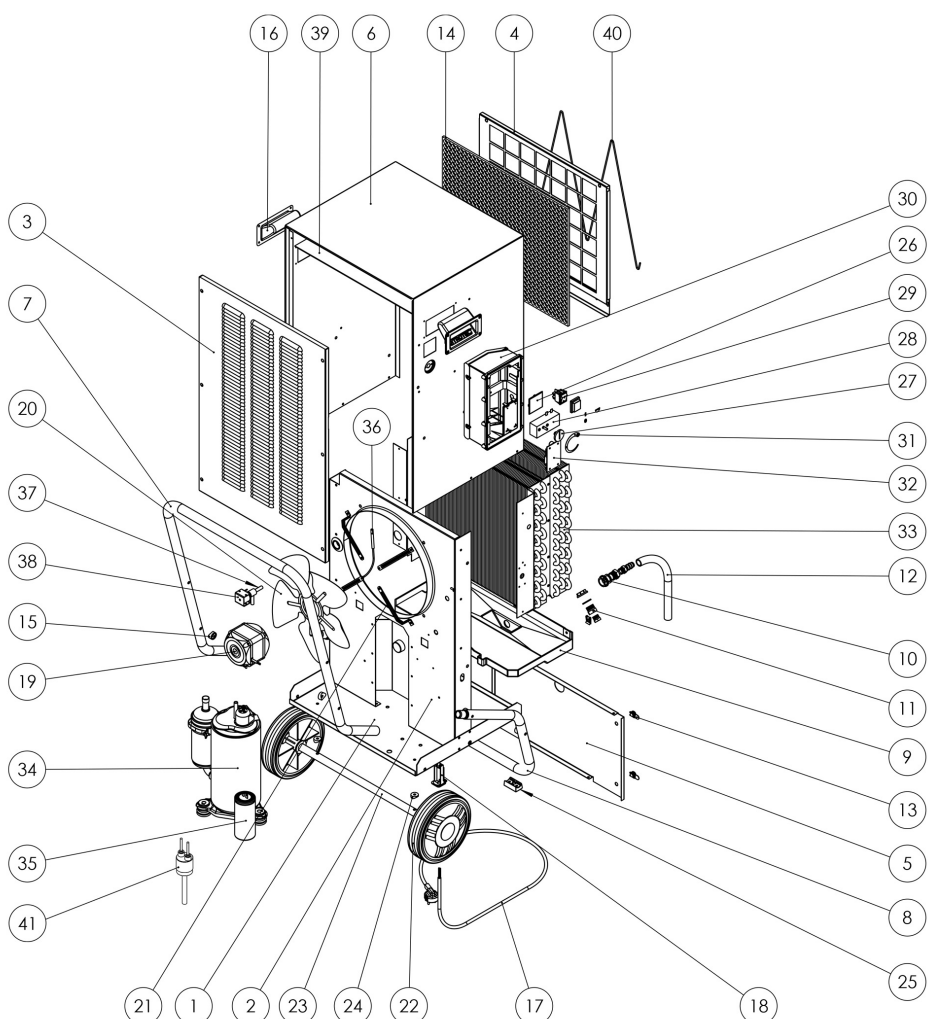
Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil
1	Main frame	15	Humidistat knob	29	Wheel
2	Baseplate	16	Control panel sticker	30	Wheel's axle
3	Air outlet grille	17	Air filter	31	Defrost valve
4	Air inlet grille	18	Air filter bracket	32	Top hood thermal isolating foam
5	Fan motor brackets	19	Full water tank switching system	33	Running capacitor
6	Pre-coated PVC hood	20	Water tank	34	Compressor
7	Water tank base plate (complete set)	21	Cable gland + electric terminal block	35	Hose connector
8	Condensates water pan	22	Power supply cable	36	Flexible hose
9	Plastic grip	23	Humidistat	37	Defrost sensor
10	Main switch	24	Control's box	38	Hour counter gap cover
11	Fan blade	25	Tubular handle	39	Axle's saddle spacer
12	Fan motor	26	Tubular foot	40	Pressure switch
13	Heat exchangers	27	Saddle foot		
14	Electronic controller	28	Handle's saddle spacers		

Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TTK 650 S



Info

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Anleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil
1	Baseplate	15	Handle's saddle spacer	29	Main switch
2	Structural element	16	Plastic grip	30	Control's box
3	Air outlet ventilation grille	17	Power supply cable	31	Control panel sticker
4	Air inlet ventilation grille	18	Cable gland + electric terminal block	32	Electronic controller
5	Back cover	19	Fan motor	33	Heat exchanger
6	Pre-coated PVC hood	20	Fan blade	34	Compressor
7	Tubular handle	21	Fan motor brackets	35	Running capacitor
8	Tubular foot	22	Wheel	36	Defrost sensor
9	Water pan	23	Wheel's axle	37	Defrost valve
10	Hose fitting	24	Axle's saddle spacer	38	Defrost valve coil
11	Hidraulic plug	25	Plastic feet	39	Top hood thermal isolating foam
12	Hose	26	Hour counter gap cover	40	Air filter bracket
13	1/4 turn lock	27	Humidistat knob	41	Pressure switch
14	Air filter	28	Humidistat		

Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass dieses Gerät und ggf. zugehörige Komponenten am Ende der Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw.

Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Wenden Sie sich ansonsten an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

TTK 140 S / TTK 170 S

Das Gerät wird mit einem fluorierten Treibhausgas betrieben, welches gefährlich für die Umwelt sein kann und zur globalen Erwärmung beitragen kann, wenn es in die Atmosphäre gelangt.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel Propan von Firmen mit entsprechender Zertifizierung sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen (Europäischer Abfallartenkatalog 160504).

TTK 350 S / TTK 650 S

Das Gerät wird mit einem fluorierten Treibhausgas betrieben, welches gefährlich für die Umwelt sein kann und zur globalen Erwärmung beitragen kann, wenn es in die Atmosphäre gelangt.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

EU-Konformitätserklärung

ORIGINAL EU-Konformitätserklärung für eine Maschine nach 2006/42/EG, Anhang II, Teil 1, Abschnitt A		
1.	Maschine:	Luftentfeuchter
2.	Hersteller:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Deutschland online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.	
5.	Gegenstand der Erklärung:	TTK 140 S Baujahr: ab 2024
6.	Der unter Punkt 5 genannte Gegenstand der Erklärung erfüllt die folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	• 2006/42/EG • 2011/65/EU • 2012/19/EU • 2014/30/EU • 2015/863/EU
7.	Angewandte harmonisierte Normen: • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013) • EN IEC 61000-3-3:2013 (OJ 13/05/2016) Angewandte gemeinsame Spezifikationen: ./. Andere angewandte Normen und Spezifikationen: • EN 60335-1:2012/A1:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-1:2012/A14:2019 • IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/A1:2013/A2:2016 • IEC 60335-2-40:2018 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/A1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/A1:2017, IEC 61000-3-3:2013/A2:2021	
8.	./.	
9.	Die Maschine unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle.	
10.	Weitere Angaben:	Bevollmächtigte Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Deutschland

Heinsberg, 15.07.2024



Joachim Ludwig (Geschäftsführer)

Table of contents

Information on the use of these instructions	B - 28
Safety	B - 29
Information about the device	B - 32
Transport and storage	B - 34
Assembly and start-up	B - 35
Operation	B - 36
Available accessories	B - 38
Errors and faults	B - 39
Maintenance	B - 40
Technical annex	B - 44
Disposal	B - 52
EU Declaration of Conformity	B - 53

Information on the use of these instructions

Symbols



Danger

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



Danger

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to flammable refrigerants.



Warning of electrical voltage

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to electrical voltage.



Warning

This signal word indicates a hazard with an average risk level which, if not avoided, can result in serious injury or death.



Caution

This signal word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.

Notice

This signal word indicates important information (e.g. material damage), but does not indicate hazards.



Info

Information marked with this symbol helps you to carry out your tasks quickly and safely.



Follow the manual

Information marked with this symbol indicates that the instructions must be observed.

You can download the current version of these instructions via the following link:

TTK 140 S



<https://hub.trotec.com/?id=42763>

TTK 170 S



<https://hub.trotec.com/?id=42764>

TTK 350 S

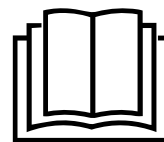


<https://hub.trotec.com/?id=42765>

TTK 650 S



<https://hub.trotec.com/?id=42766>



Safety

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use.



Warning

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- In the scope of European normative requirements (EN 60335-1):
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- In the scope of International normative requirements (IEC 60335-1):
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the device in potentially explosive rooms or areas and do not install it there.
- Do not use the device in an aggressive atmosphere.
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.
- Let the device dry out after a wet clean. Do not operate it when wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Do not cover the device during operation.
- Do not sit on the device.
- This appliance is not a toy. Keep away from children and animals.
- Check the device occasionally during operation.
- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.

- Ensure that all electric cables outside of the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the device if electric cables or the power connection are damaged!
- The mains connection must correspond to the specifications in the Technical annex.
- Insert the mains plug into a properly fused mains socket.
- Observe the device's power input, cable length and intended use when selecting extensions to the power cable. Completely unroll extension cables. Avoid electrical overload.
- Do not under any circumstances use the device if you detect damages on the mains plug or power cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
Defective power cables pose a serious health risk!
- Before carrying out maintenance, care or repair work on the device, remove the mains plug from the mains socket. Hold onto the mains plug while doing so.
- Switch the device off and disconnect the power cable from the mains socket when the device is not in use.
- When positioning the device, observe the minimum distances from walls and other objects as well as the storage and operating conditions specified in the Technical annex.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Make sure that the suction side is kept free of dirt and loose objects.
- Never insert any objects or limbs into the device.
- Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.
- Only transport the device in an upright position with an emptied condensation tank/tray or drain hose.
- Discharge the collected condensate before transport and storage. Do not drink it. Health hazard!
- Only use original spare parts, for otherwise safe and functional operation cannot be ensured.

**Safety warnings for devices containing flammable refrigerants**

- Only position the device in rooms where potentially leaking refrigerant cannot accumulate. Unventilated rooms in which the device is installed, operated or stored must be built in a way to ensure that potentially leaking refrigerant cannot accumulate. This serves to avoid fire or explosion hazards resulting from an ignition of the refrigerant by an electric furnace, cooking stove or another ignition source.
- Only position the device in rooms where there is no source of ignition (e.g. open flames, an active gas appliance or an electric heater).
- Please note that the refrigerant is odourless.
- Only install the device in compliance with the national installation regulations.
- Please observe the local regulations.
- Observe the national regulations for gas installations.
- Only install, operate and store the device in a room measuring more than 4 m².
- Store the device in a way that no mechanical damage can occur.
- Please note that the connected air ducts must not contain any sources of ignition.
- R290 is a refrigerant that complies with European environmental regulations. No part of the cooling circuit may be perforated.
- R454C comes with a low GWP factor (Global Warning Potential) of 148 and an ODP (ozone depletion potential) of 0.
- Observe the maximum refrigerant capacity in the technical data.
- Do not drill into or burn.
- Do not use any means other than those recommended by the manufacturer for accelerating the defrosting process.
- Every person working with or at the refrigerant circuit must be able to provide a certificate of qualification issued by a body accredited by the industry, demonstrating their competence in the safe use of refrigerants based on a procedure well-known in the industry.
- Service work may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications. If maintenance and repair work require the support of additional persons, the person trained in handling flammable refrigerants shall continuously supervise the work carried out.
- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Intended use

Only use the device for drying and dehumidifying room air, while adhering to and following the technical data.

Intended use comprises:

- dehumidifying and drying:
 - building shells
 - premises e. g. after water damage (water damage restoration)
- maintaining the dryness of:
 - storage spaces, archives, laboratories, garages
 - holiday homes
 - changing rooms etc.

Any use other than the intended use is regarded as misuse.

Reasonably foreseeable misuse

- Do not place the device on wet or flooded ground, e.g. near floor drains.
- Do not use this device in immediate vicinity of swimming pools and showers.
- Do not place any objects, e.g. clothing, on the device.
- Do not use outdoors.
- Never immerse the device in water.
- Do not make any unauthorised modifications, alterations or structural changes to the device.

Personnel qualification

People who use this device must:

- be aware of the dangers that occur when working with electric devices in damp areas.
- have read and understood the instructions, especially the Safety chapter.

Maintenance tasks which require the housing to be opened must only be carried out by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety signs and labels on the device

Notice

Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.

The following safety signs and labels are attached to the device:

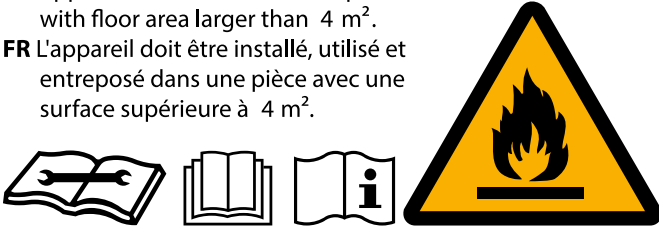
TTK 140 S / TTK 170 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



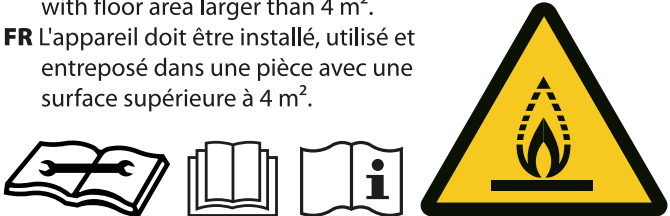
TTK 350 S / TTK 650 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



 **Follow the manual**
This symbol indicates that the instructions must be observed.

 **Follow the repair manual**
Disposal, maintenance and repair work of the refrigerant circuit may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications and by persons having a certificate of qualification. A corresponding repair manual is available from the manufacturer upon request.

Residual risks



Danger

Natural refrigerant propane (R290)!

H220 – Extremely flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P410+P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.



Danger

Refrigerant R454C!

H221 – Flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P377 – Leaking gas fire; Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P381 – Eliminate all ignition sources if safe to do so.

P410 and P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.



Warning of electrical voltage

Work on the electrical components must only be carried out by an authorised specialist company!



Warning of electrical voltage

Risk of electric shock!

Risk of an electric shock if the device comes into contact with water!

Do not use this device in the immediate vicinity of bathtubs, showers or swimming pools!



Warning of electrical voltage

Before any work on the device, remove the mains plug from the mains socket!

Do not touch the mains plug with wet or damp hands. Hold onto the mains plug while pulling the power cable out of the mains socket.



Warning

Dangers can occur at the device when it is used by untrained people in an unprofessional or improper way! Observe the personnel qualifications!



Warning

The device is not a toy and does not belong in the hands of children.



Warning

Risk of suffocation!

Do not leave the packaging lying around. Children may use it as a dangerous toy.

Notice

Do not operate the device without an air filter inserted into the air inlet!

Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This can reduce the performance and result in damage to the device.

Notice

When operated with condensation tank, make sure that the condensation tank is inserted correctly!

If the condensation tank is removed or not installed correctly, the device **cannot** be switched on.

Behaviour in the event of an emergency

1. Switch the device off.
2. Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
3. Do not reconnect a defective device to the mains.

Information about the device**Device description**

The device uses the principle of condensation to automatically dehumidify rooms.

The fan sucks damp room air through the air inlet, the air filter, the evaporator and to the condenser located behind it. The air is cooled at the cold evaporator until it is below the dew point. Water vapour contained in the room air precipitates on the evaporator fins as condensation or rime. The dehumidified, cooled air is slightly warmed at the condenser and blown out again. The drier air thus conditioned mixes with the air in the room. The humidity in the room where the device is positioned is reduced as air constantly circulates through the device.

The condensation is fed from the device through the condensation drain hose connected to the hose connector into an external container or drain.

Optionally, the condensed water can also be discharged from the device by means of a retrofitted condensate pump (see chapter Installing the condensate pump).

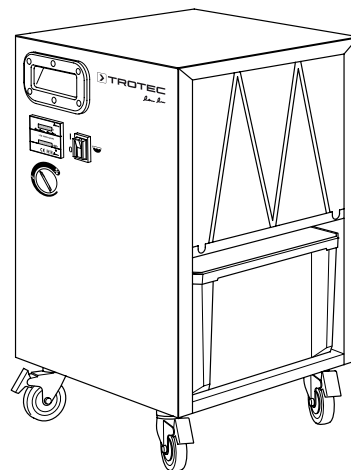
For easy operation and transport, the device is fitted with an on / off switch, an operating hours counter, a transport handle and wheels. Two feet with rubber buffers prevent the device from rolling away.

The device can reduce the relative humidity of a room to approx. 32 %. Due to the heat radiation generated during operation, the room temperature may rise by approx. 1–4 °C.

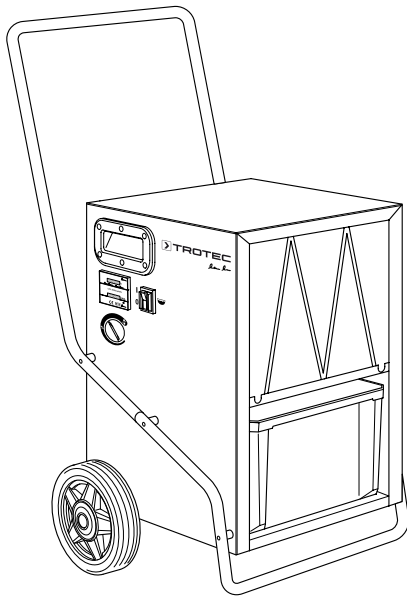
The device is protected against dripping water (IPX1).

Models

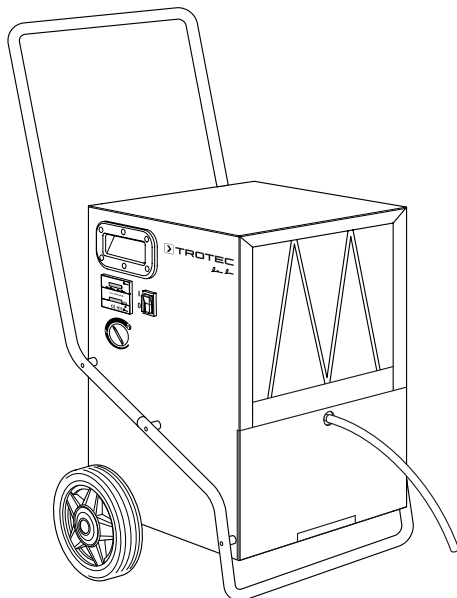
The TTK S series comprises the following devices:

TTK 140 S

TTK 170 S / TTK 350 S



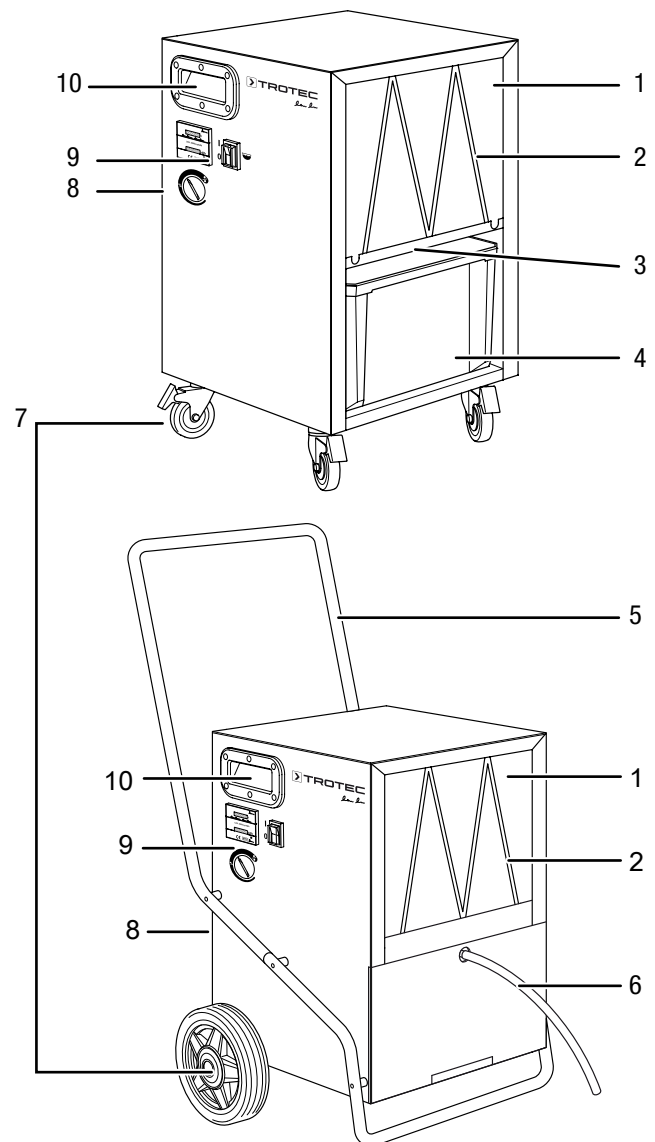
TTK 650 S



Notice

For simplification purposes the figures used in this documentation only depict one device, which can deviate from the actual version. The factual information content remains unaffected. If necessary in case of relevant differences the respective devices will be shown.

Device depiction



No.	Designation
1	Air filter at air inlet
2	Fixing bar of the air filter
3	Hose connector for condensation drain hose (TTK 140 S, TTK 170 S and TTK 350 S only)
4	Condensation tank (TTK 140 S, TTK 170 S and TTK 350 S only)
5	Transport handle (TTK 170 S, TTK 350 S and TTK 650 S only)
6	Condensation drain hose (TTK 650 S only)
7	Castor (TTK 140 S) Wheel (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
8	Air outlet
9	Operating elements
10	Carrying handle

Transport and storage

Notice

If you store or transport the device improperly, the device may be damaged.

Note the information regarding transport and storage of the device.

Transport

Please note that additional transport regulations might apply to devices containing flammable refrigerants. The equipment's arrangement and the maximum number of components to be transported together can be gathered from the applicable transport regulations.

To make the device easier to transport, it is fitted with a transport handle and wheels.

Before transporting the device, observe the following:

- Set the on/off switch (11) to position **0** to switch the device off.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- Drain the remaining condensate from the device and the condensation drain hose (see chapter Maintenance).
- Do not use the power cable to drag the device.
- After unpacking the devices, mount the transport handle as described in the chapter Assembly and installation.
- Only wheel the device on firm and level surfaces.

After transporting the device, proceed as follows:

- Set up the device in an upright position after transport.
- Lock the castors of the TTK 140 S.

Storage

Before storing the device, observe the following:

- Drain the remaining condensate from the device and the condensation drain hose (see chapter Maintenance).
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- Drain any possibly remaining condensate.

When the device is not being used, observe the following storage conditions:

- Only store the device in a room measuring more than 4 m².
- Only position the device in rooms where there is no source of ignition (e.g. open flames, an active gas appliance or an electric heater).
- Store the device in a dry location and protected from frost and heat.
- Store the device in an upright position where it is protected from dust and direct sunlight.
- If required, use a cover to protect the device from invasive dust.
- Place no further devices or objects on top of the device to prevent it from being damaged.

Assembly and start-up

Scope of delivery

- 1 x Device
- 1 x Transport handle (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
- 1 x Condensation drain hose, 19 mm diameter
- 1 x Air filter
- 1 x Hose adapter
- 1 x Manual

Unpacking the device

1. Open the cardboard box and take the device out.
2. Completely remove the packaging.
3. Fully unwind the power cable. Make sure that the power cable is not damaged and that you do not damage it during unwinding.

Assembly

Use tools suitable for the intended task.

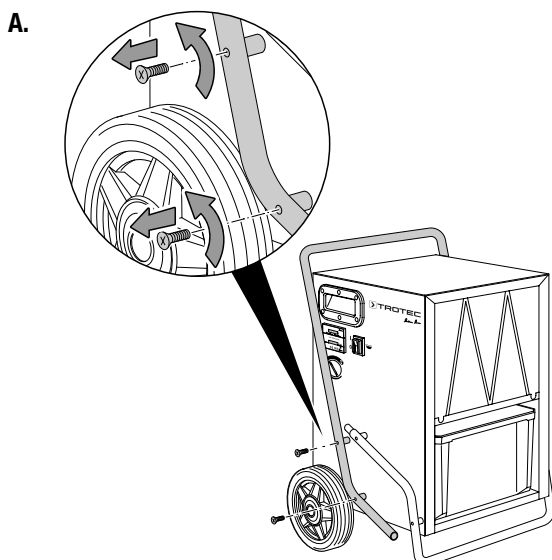
Mounting the transport handle (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)

Prior to initial start-up, the transport handle must be attached to the device. To do so, please proceed as follows:

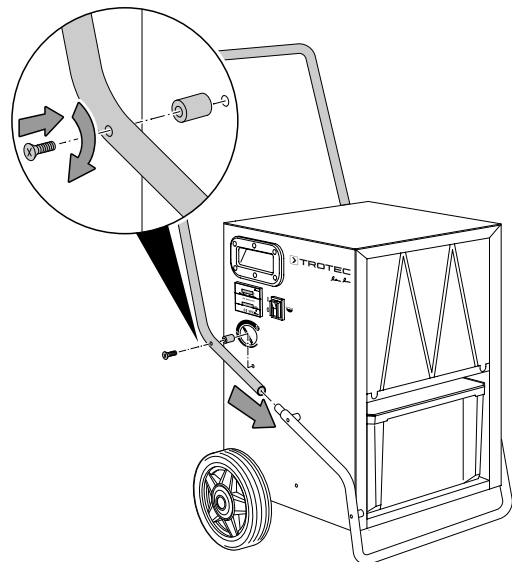


Info

After unpacking the device, the two lower screws must be unscrewed and the transport handle remounted using only one screw (i.e. one screw remains).

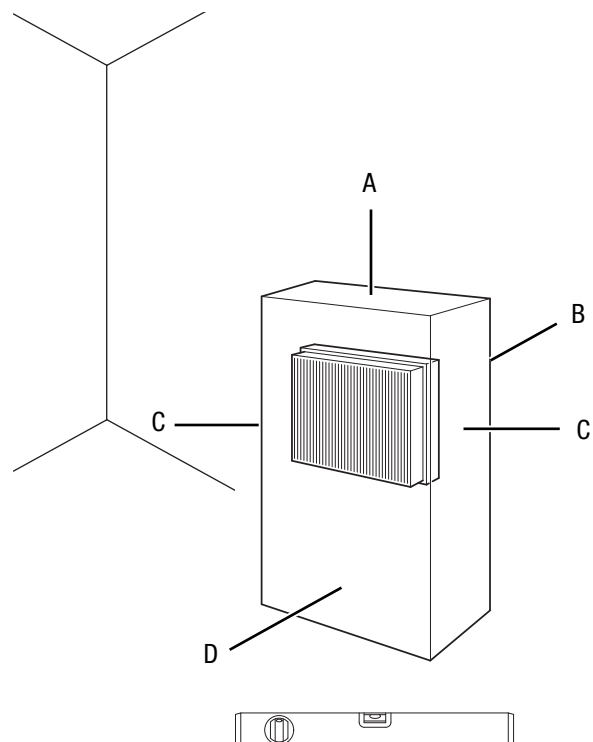


B.



Start-up

When positioning the device, observe the minimum distance from walls or other objects as described in the chapter Technical annex.



- Before restarting the device, check the condition of the power cable. If there are doubts as to the sound condition, contact the customer service.
- Only position the device in rooms where potentially leaking refrigerant cannot accumulate.
- Only position the device in rooms where there is no source of ignition (e.g. open flames, an active gas appliance or an electric heater).

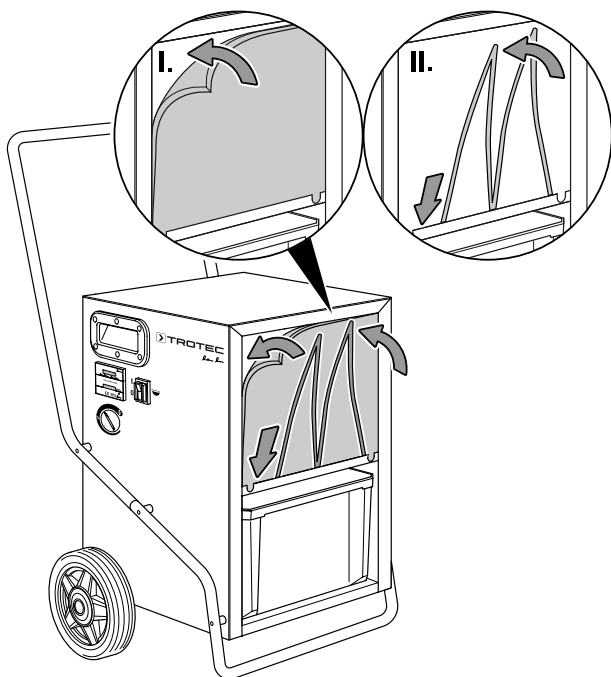
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.
- Do not create tripping hazards when laying the power cable or other electric cables, especially when positioning the device in the middle of the room. Use cable bridges.
- Make sure that extension cables are completely unrolled.
- When positioning the device, keep a sufficient distance to heat sources.
- Make sure that no curtains or other objects interfere with the air flow.
- When positioning the device, secure the device locally with an RCD (Residual Current Device) which complies with the appropriate regulations.

Inserting the air filter

Notice

Do not operate the device without an air filter inserted into the air inlet!

Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This can reduce the performance and result in damage to the device.



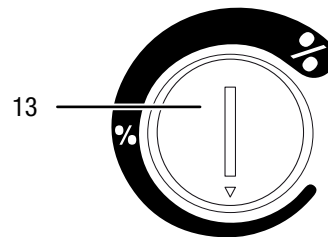
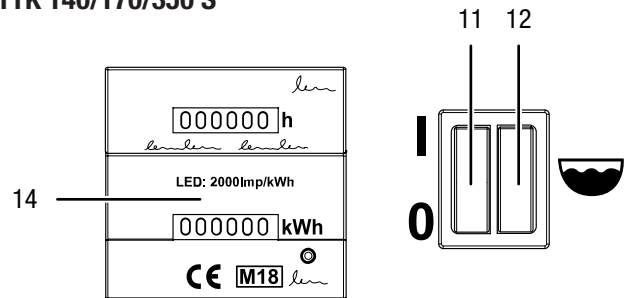
Connecting the power cable

- Insert the mains plug into a properly secured mains socket.

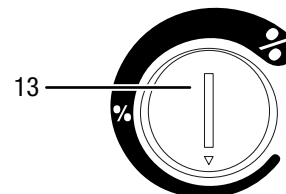
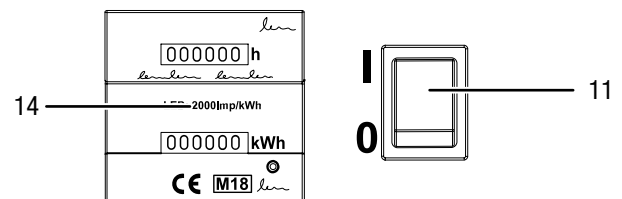
Operation

Operating elements

TTK 140/170/350 S



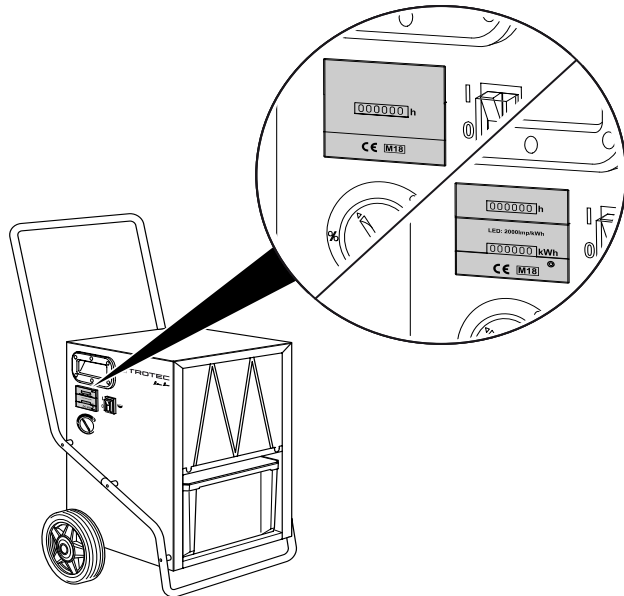
TTK 650 S



No.	Designation	Meaning
11	On/off switch	Switching the device on and off; Is illuminated when the device is switched on
12	Condensation tank indicator light (TTK 140 S, TTK 170 S and TTK 350 S only)	Illuminated when the condensation tank is full.
13	Rotary switch	Selection of relative room humidity Min: minimum drying level Max: maximum drying level
14	Counter	Indication of operating hours or indication of operating hours and power consumption (optional)

Operating hours/ power consumption counter

The device is also available with a simple operating hours counter or with a combined operating hours and power consumption counter (optional, see fig.). Contact your Trotec customer service.



Switching the device on

Once you have completely installed the device as described in the chapter Assembly and start-up, you can switch it on.

1. Carry out the following inspections prior to switch-on:

⇒ **The following only applies to TTK 140 S, TTK 170 S and TTK 350 S:**

Ensure that the condensation tank is empty and inserted correctly.

⇒ **The following only applies to the TTK 650 S:**

Ensure that the condensation drain hose has been laid and mounted properly.

2. Insert the mains plug into a properly secured mains socket.
3. Set the on/off switch (11) to I to switch the device on.
4. Ensure that the on/off switch (11) is lit.
5. **The following only applies to TTK 140 S, TTK 170 S and TTK 350 S:**
Check whether the condensation tank indicator light (12) is out. Otherwise, empty the condensation tank.
6. Adjust the relative room humidity level with the rotary switch (13).

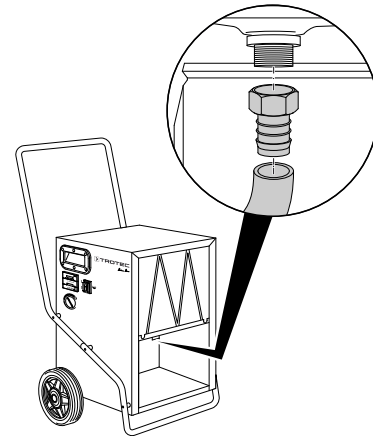
Continuous operation mode

In continuous operation mode, the device dehumidifies the air constantly, regardless of the humidity. To start continuous operation mode, set the rotary switch (13) to the **Max** position.

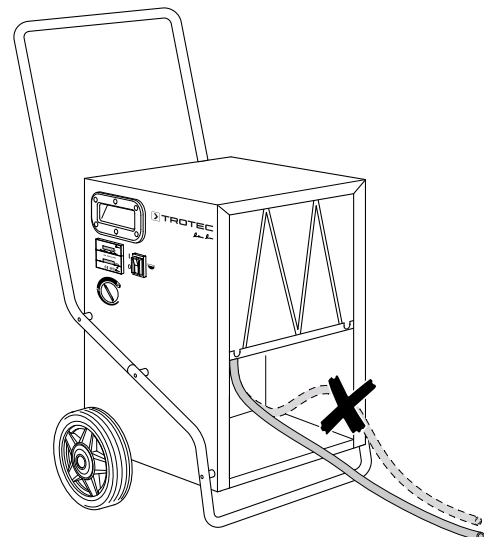
Connecting the condensation drain hose (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

For continuous operation or unattended dehumidification, please connect a suitable condensation drain hose to the device.

1.



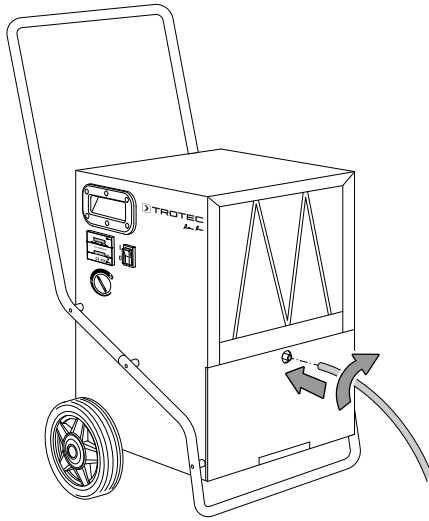
2.



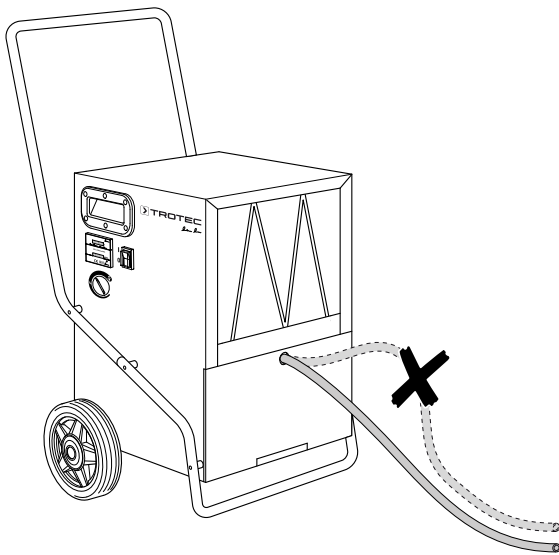
Connecting the condensation drain hose (TTK 650 S)

For continuous operation or unattended dehumidification, please connect a suitable condensation drain hose to the device.

1.



2.



Automatic defrosting

If the room temperature is below 11 °C, the evaporator will freeze during dehumidification. The device will then perform automatic defrosting. The duration of defrosting can vary.

- Do not switch off the device during automatic defrosting. Do not remove the mains plug from the mains socket.

Operation with condensate pump (optional)

Notice

The connection for the hose adapter is located in the inside of the device.

Optionally, the condensed water can also be discharged from the device by means of a retrofitted condensate pump (see chapter Available accessories). With a pump performance of up to 50 m and a maximum pump height of 4 m, the condensate can even be continuously discharged across storeys of a building.

Shutdown



Warning of electrical voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Set the on/off switch (11) to position **0** to switch the device off.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- Empty the condensation tank, if need be.
- If required, clean the device according to the "Maintenance" chapter.
- Store the device according to the Transport and storage chapter.

Available accessories



Warning

Only use accessories and additional equipment specified in the instructions.

Using insertion tools or accessories other than those specified in the instructions may cause a risk of injury.

Designation	Article number
Air filter TTK 140 S	7.710.000.332
Air filter TTK 170 S	7.710.000.332
Air filter TTK 350 S	7.710.000.334
Air filter TTK 650 S	7.710.000.335
Condensate pump	6.100.003.020

Errors and faults

The device has been checked for proper functioning several times during production. If malfunctions occur nonetheless, check the device according to the following list.

Notice

Wait for at least 3 minutes after maintenance and repair work. Only then switch the device back on.

The device does not start:

- Check the power connection.
- Check the power cable and mains plug for damage.
- Check the on-site fusing.
- Check the filling level of the condensation tank and empty it if necessary. The condensation tank indicator light (12) must not light up.

The device is running, but there is no formation of condensate:

- When using the condensate pump: Check the condensation tank and hoses for dirt.
- Ensure that the relative room humidity complies with the technical data.
- Check the air filter for dirt. If necessary, clean or replace the air filter.
- The device might carry out an automatic defrost. During automatic defrost, the device does not dehumidify.

The device is loud or vibrates:

- Check whether the device is set up in a stable and upright position.

Condensate is leaking:

- Check the device for leaks.

The compressor does not start:

- Check the room temperature. Observe the device's permissible operating range according to the technical data.
- Check whether the overheating protection of the compressor has tripped. Disconnect the device from the mains and let it cool down for approx. 10 minutes before reconnecting it.
- The device might carry out an automatic defrost. During automatic defrost, the device does not dehumidify.

The device gets very warm, is loud or is losing power:

- Check the air inlet and air filter for dirt. Remove external dirt.
- From the outside, check the device for dirt (see chapter Maintenance). If the inside of the device is dirty, have it cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

The device still does not operate correctly after these checks:

Please contact the customer service. If necessary, bring the device to a specialist company for cooling and air-conditioning or to the manufacturer for repair.

Maintenance

Maintenance intervals

Maintenance and care interval	before every start-up	as needed	at least every 2 weeks	at least every 4 weeks	at least every 6 months	at least annually
Check the air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary	X			X		
Clean the exterior		X				X
Visually check the inside of the device for dirt		X				X
Check the air filter for dirt and foreign objects and clean or replace if necessary	X		X			
Replace the air filter					X	
Check for damage	X					
Check the attachment screws		X				X
Test run						X
Empty the condensation tank and/or drain hose		X				

Maintenance and care log

Device type:

Device number:

Maintenance and care interval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Check air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary																
Clean the exterior																
Visually check the inside of the device for dirt																
Check the air filter for dirt and foreign objects and clean or replace if necessary																
Replace the air filter																
Check for damage																
Check the attachment screws																
Test run																
Empty the condensation tank and/or drain hose																
Comments																

1. Date: Signature:	2. Date: Signature:	3. Date: Signature:	4. Date: Signature:
5. Date: Signature:	6. Date: Signature:	7. Date: Signature:	8. Date: Signature:
9. Date: Signature:	10. Date: Signature:	11. Date: Signature:	12. Date: Signature:
13. Date: Signature:	14. Date: Signature:	15. Date: Signature:	16. Date: Signature:

Activities required before starting maintenance



Warning of electrical voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Set the on/off switch (11) to position **0** to switch the device off.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.



Warning of electrical voltage

Tasks which require the device to be opened must only be carried out by authorised specialist companies or by the manufacturer.

Running capacitor

Notice

Replace the running capacitor after 10,000 operating hours!

Refrigerant circuit

TTK 140 S / TTK 170 S



Danger

Natural refrigerant propane (R290)!

H220 – Extremely flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P410+P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

TTK 350 S / TTK 650 S



Danger

Refrigerant R454C!

H221 – Flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P377 – Leaking gas fire; Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P381 – Eliminate all ignition sources if safe to do so.

P410 and P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety signs and labels on the device

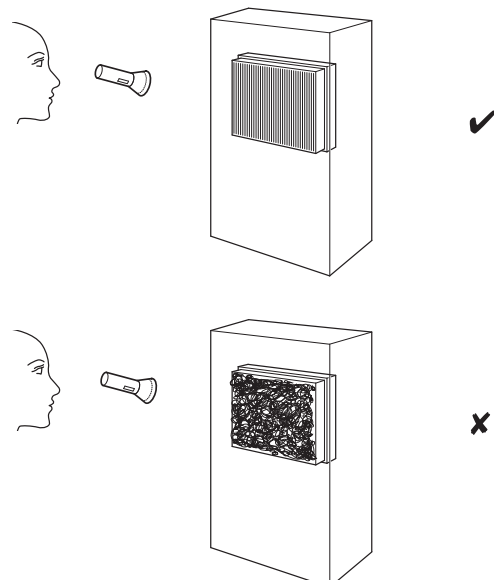
Check the safety signs and labels attached to the device at regular intervals. Replace illegible safety signs!

Cleaning the housing

Clean the housing with a soft, damp and lint-free cloth. Make sure that no moisture enters the housing. Protect electrical components from moisture. Do not use any aggressive cleaning agents such as cleaning sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaners to dampen the cloth.

Visual inspection of the inside of the device for dirt

1. Remove the air filter.
2. Use a torch to illuminate the openings of the device.
3. Check the inside of the device for dirt.
4. If you see a thick layer of dust, have the inside of the device cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.
5. Put the air filter back in.



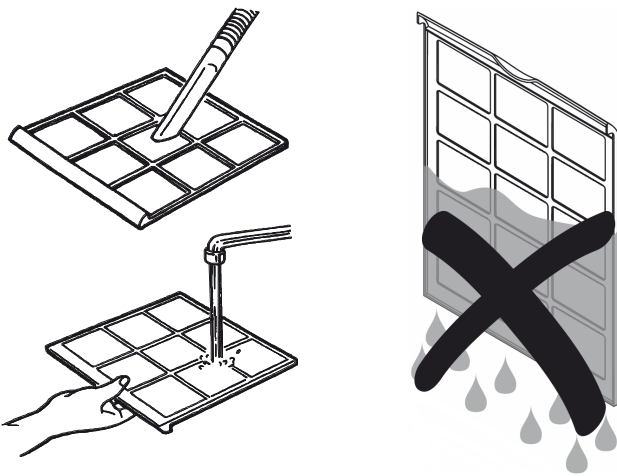
Cleaning the air filter

Notice

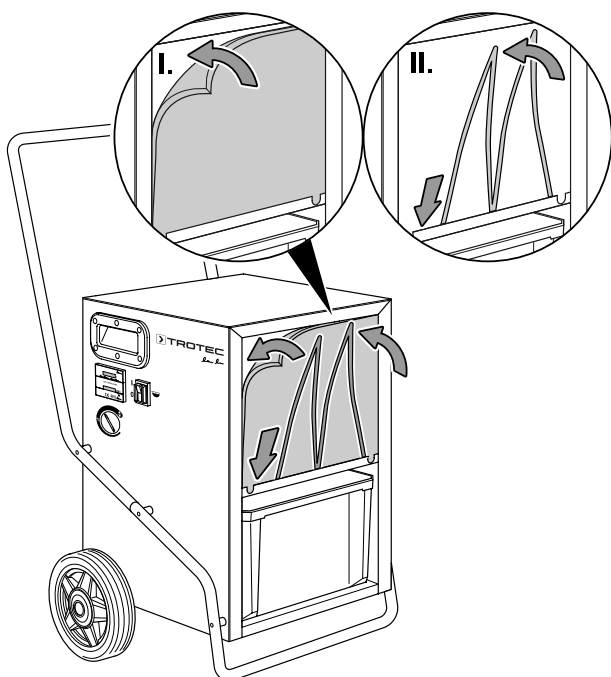
Ensure that the air filter is not worn or damaged. The corners and edges of the air filter must not be deformed or rounded. Before reinserting the air filter, make sure that it is undamaged and dry!

The air filter has to be cleaned as soon as it is dirty. This is brought to light e.g. by a reduced capacity (see chapter Errors and faults).

1. Remove the air filter from the device.
2. Clean the filter using a slightly damp, soft, lint-free cloth. If the air filter is heavily contaminated, clean it with warm water mixed with a neutral cleaning agent.



3. Allow the filter to dry completely. Do not insert a wet filter into the device!
4. Reinsert the air filter into the device.



Emptying the condensation tank

(TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

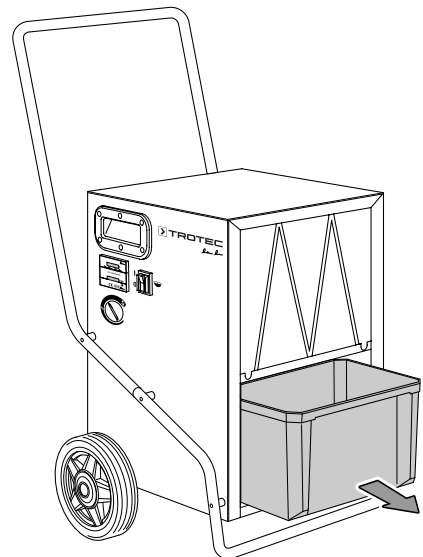


Info

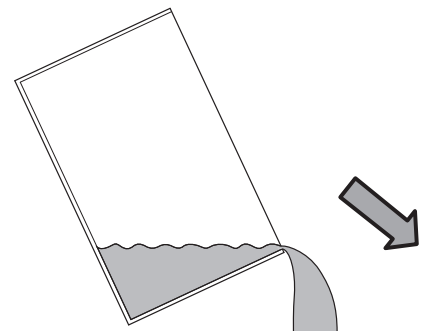
The compressor always starts with a delay. This protects the compressor and thus increases its lifetime. If you remove the condensation tank from the device and reinsert it after emptying, the compressor will switch back on with a delay of approx. 20 seconds. This delay is also enabled in optional hygrostat operation. If the room humidity exceeds the setting of the selection switch, the compressor will only switch back on after a delay.

Depending on the compressor, the fan keeps running. If the condensation tank is removed, the device does not switch off.

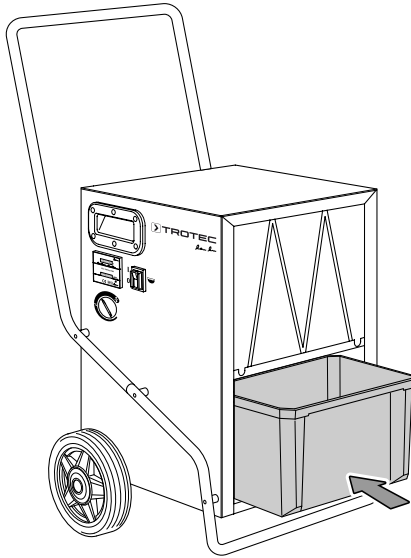
1. Set the on/off switch (11) to position 0 to switch the device off.
2. Remove the condensation tank.



3. Empty the condensation tank.



4. Push the condensation tank back into the device.
- ⇒ If the condensation tank is full, the condensation tank indicator light (12) will be illuminated. The compressor and fan will switch off.



Activities required after maintenance

If you want to continue using the device:

- Reconnect the device to the mains.

If you do not intend to use the device for a considerable time:

- Store the device according to the Transport and storage chapter.

Technical annex

Technical data

Parameter	Value			
Model	TTK 140 S	TTK 170 S	TTK 350 S	TTK 650 S
Dehumidification performance @ 30 °C / 80 % RH	28.5 l / 24 h	35.5 l / 24 h	63.5 l / 24 h	88 l / 24 h
Operating range (temperature)	5 °C – 32 °C	5 °C – 32 °C	5 °C – 32 °C	5 °C – 32 °C
Operating range (relative humidity)	30 % – 90 % RH	30 % – 90 % RH	30 % – 90 % RH	30 % – 90 % RH
Max. permissible pressure	3.0 MPa	3.0 MPa	3.0 MPa	3.0 MPa
Suction side pressure	0.6 MPa	0.6 MPa	0.6 MPa	0.6 MPa
Discharge side pressure	1.9 MPa	2.1 MPa	2.2 MPa	2.8 MPa
Air volume flow	580 m³/h	580 m³/h	490 m³/h	925 m³/h
Mains connection	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / ~ 50 Hz
Max. power consumption	0.6 kW	0.6 kW	1.4 kW	2.1 kW
Nominal current	2.7 A	2.8 A	6.1 A	9.5 A
Type of protection	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Water tank capacity	6 l	6 l	6 l	-
Refrigerant	R290 (propane)	R290 (propane)	R454C (F-Gas)	R454C (F-Gas)
Amount of refrigerant	150 g	150 g	650 g	1050 g
GWP factor	3	3	146	146
CO ₂ equivalent	0.00045 t	0.00045 t	0.09490 t	0.15 t
Sound pressure level LpA (1 m; complies with DIN 45635-01-KL3)	52 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)	56 dB(A)
Dimensions (length x width x height)	400 x 400 x 605 mm	540 x 490 x 963 mm	530 x 500 x 965 mm	616 x 511 x 1022 mm
Minimum distance to walls or other objects	top (A): 50 cm rear (B): 50 cm sides (C): 50 cm front (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Weight	27.5 kg	32 kg	39 kg	52 kg

Wiring diagram

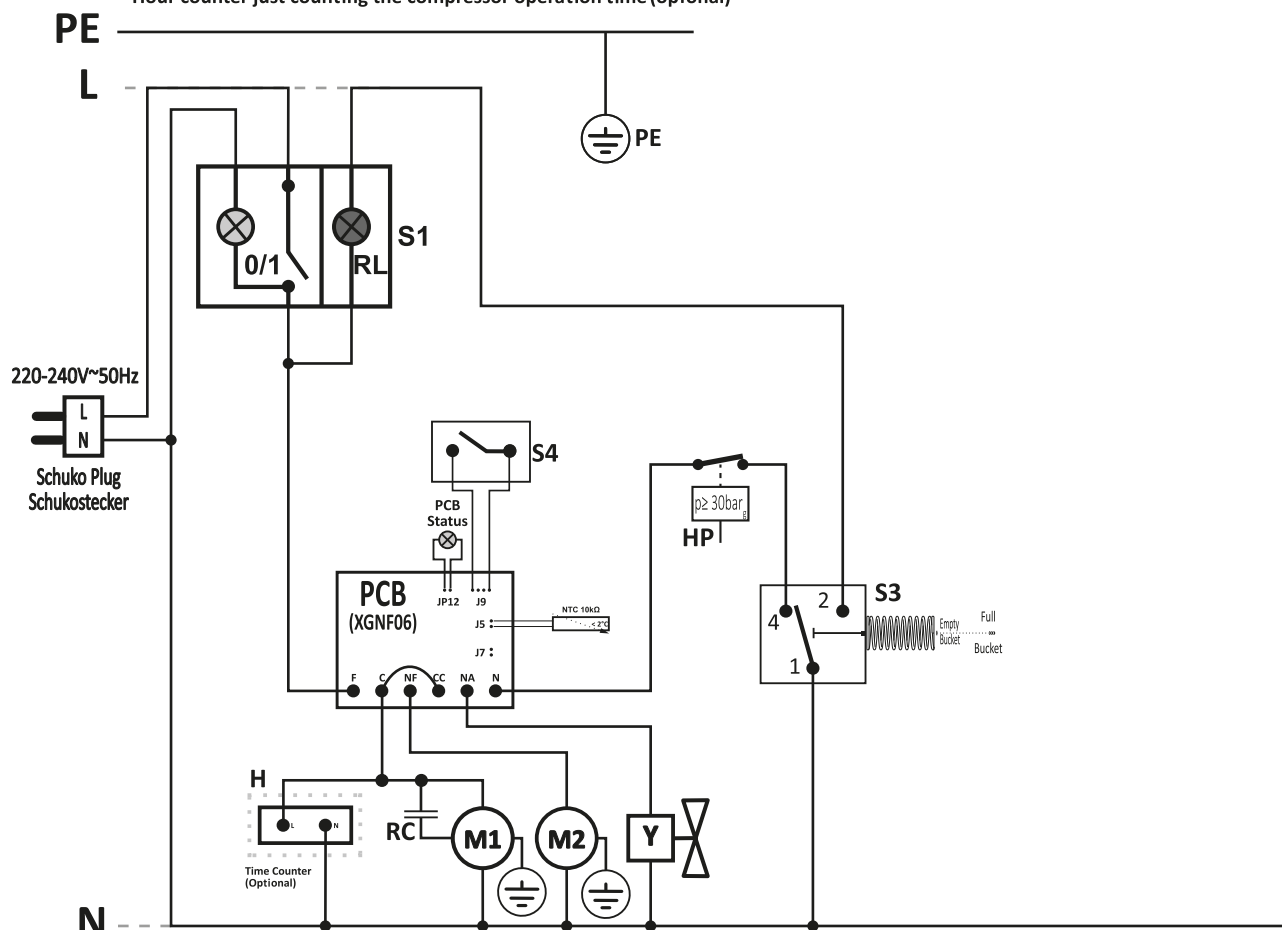
TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S

Operating hours counter

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch reseing the PCB

With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup
Hour counter just counting the compressor operation time (optional)

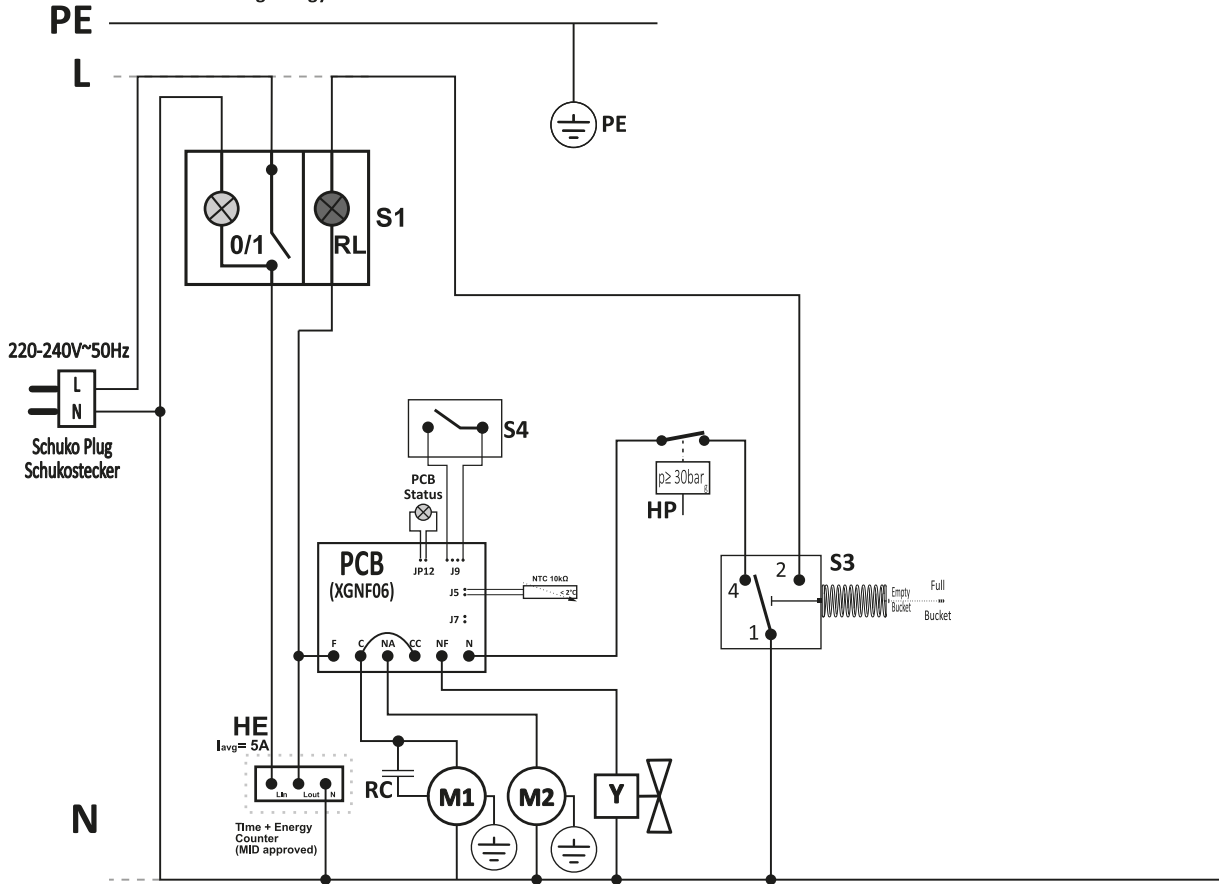


NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

PE – Protective earth conductor	M1 – Compressor
N – Common Line	M2 – Fan motor
L – Line	Y – Two way valve
S1 – On-Off switch	RC – Running Capacitor
S3 - Micro switch (tank full)	H – Operating hours counter (optional)
S4 – Hygrostat	HP – High pressure switch
RL – Red lamp (tank full)	

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup
Counter counting energy and time downstream the main switch



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

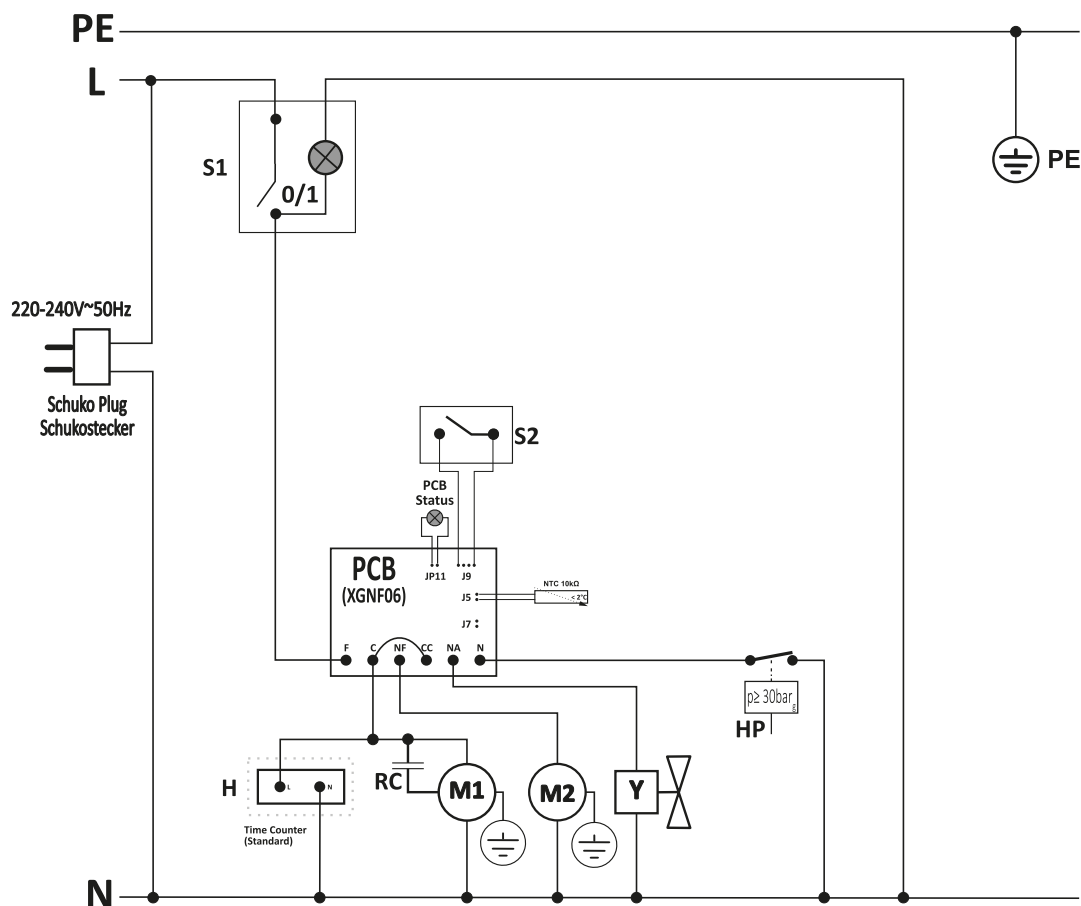
PE – Protective earth conductor	M1 – Compressor
N – Common Line	M2 – Fan motor
L – Line	Y – Two way valve
S1 – On-Off switch	RC – Running Capacitor
S3 - Micro switch (tank full)	HE – Time + energy counter (optional)
S4 – Hygrostat	HP – High pressure switch
RL – Red lamp (tank full)	

TTK 650 S

Operating hours counter

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



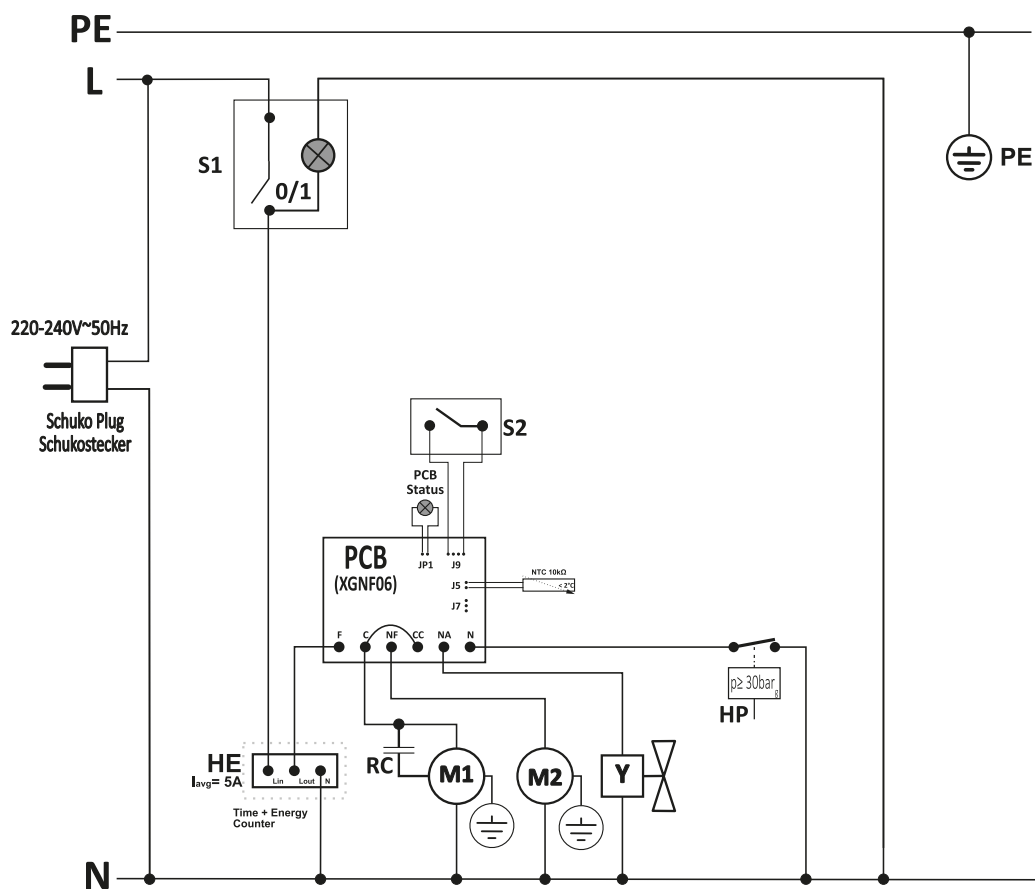
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

PE – Protective earth conductor	M2 – Fan motor
N – Common Line	Y – Two way valve
L – Line	RC – Running Capacitor
S1 – On-Off switch	H – Operating hours counter (optional)
S2 – Hygrostat	P – Water Pump Socket
M1 – Compressor	HP – High pressure switch

Operating hours counter with MID counter

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Counter counting energy and time downstream the main switch (optional)



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

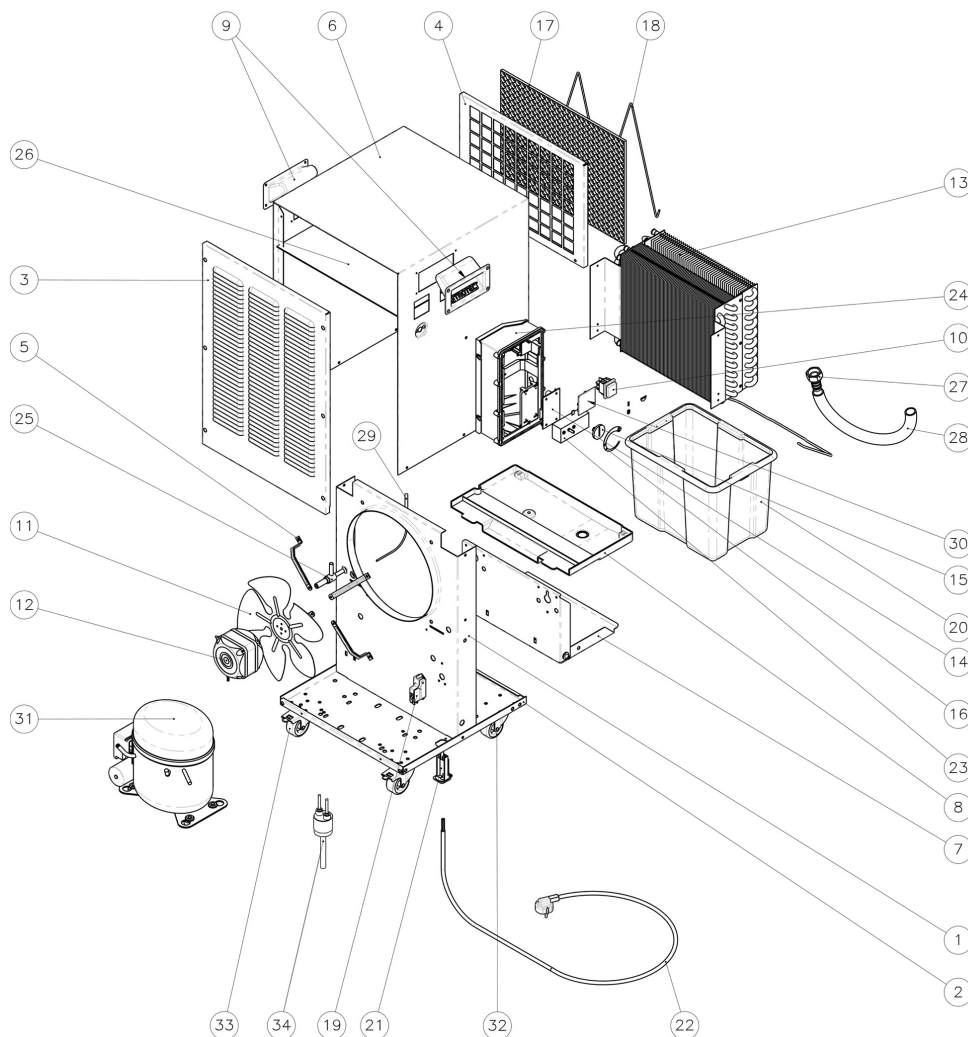
PE – Protective earth conductor	M2 – Fan motor
N – Common Line	Y – Two way valve
L – Line	RC – Running Capacitor
S1 – On-Off switch	HE – Operating hours counter and energy counter (optional)
S2 – Hygrostat	P – Water Pump Socket
M1 – Compressor	HP – High pressure switch

Overview of spare parts and spare parts list TTK 140 S



Info

The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of the components mentioned in these instructions.



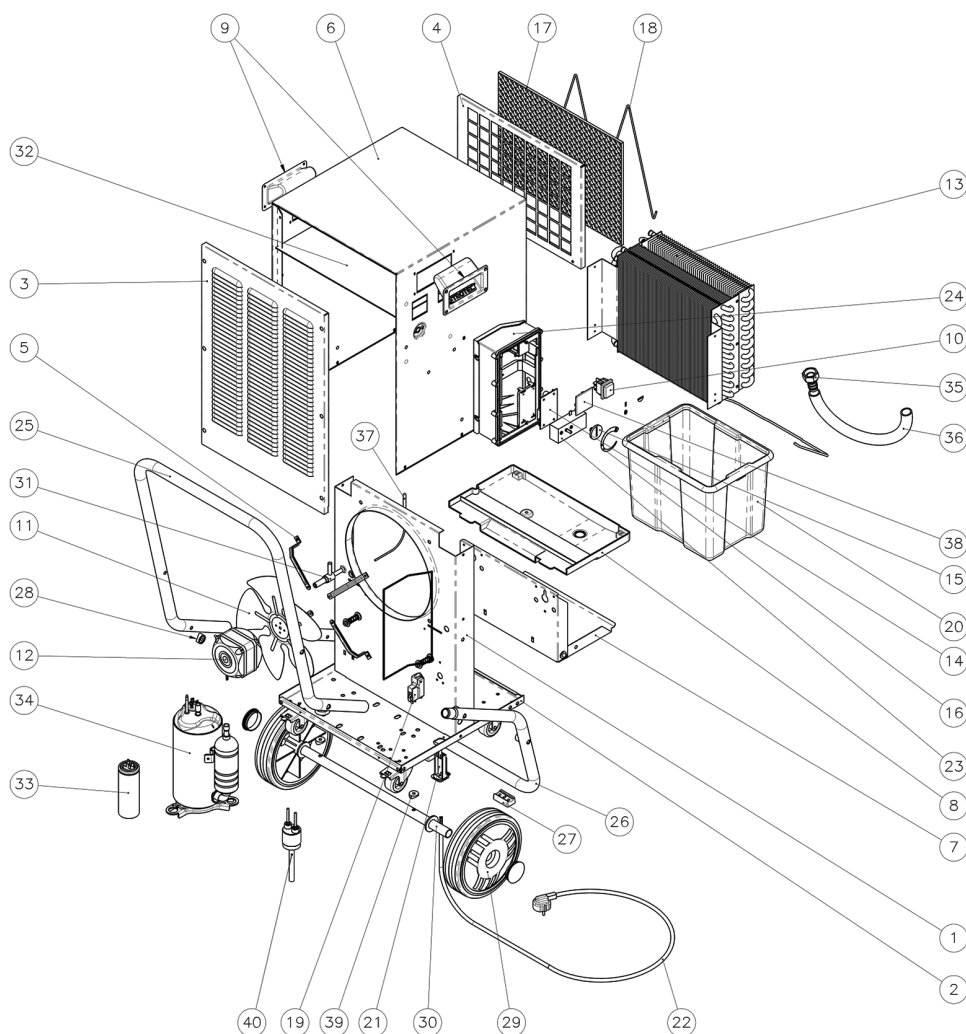
No.	Spare part	No.	Spare part	No.	Spare part
1	Main frame	13	Heat exchangers	25	Defrost valve
2	Baseplate	14	Electronic controller	26	Top hood thermal isolating foam
3	Air outlet grille	15	Humidistat knob	27	Hose connector
4	Air inlet grille	16	Control panel sticker	28	Flexible hose
5	Fan motor brackets	17	Air filter	29	Defrost sensor
6	Pre-coated PVC hood	18	Air filter bracket	30	Hour counter gap cover
7	Water tank base plate (complete set)	19	Full water tank switching system	31	Compressor NLY90RAb
8	Condensates water pan	20	Water tank	32	Spinning castor without brake
9	Plastic grip	21	Cable gland + electric terminal block	33	Spinning castor with brake
10	Main switch	22	Power supply cable	34	Pressure switch
11	Fan blade	23	Humidistat		
12	Fan motor	24	Control's box		

Overview of spare parts and spare parts list TTK 170 S / TTK 350 S



Info

The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of the components mentioned in these instructions.



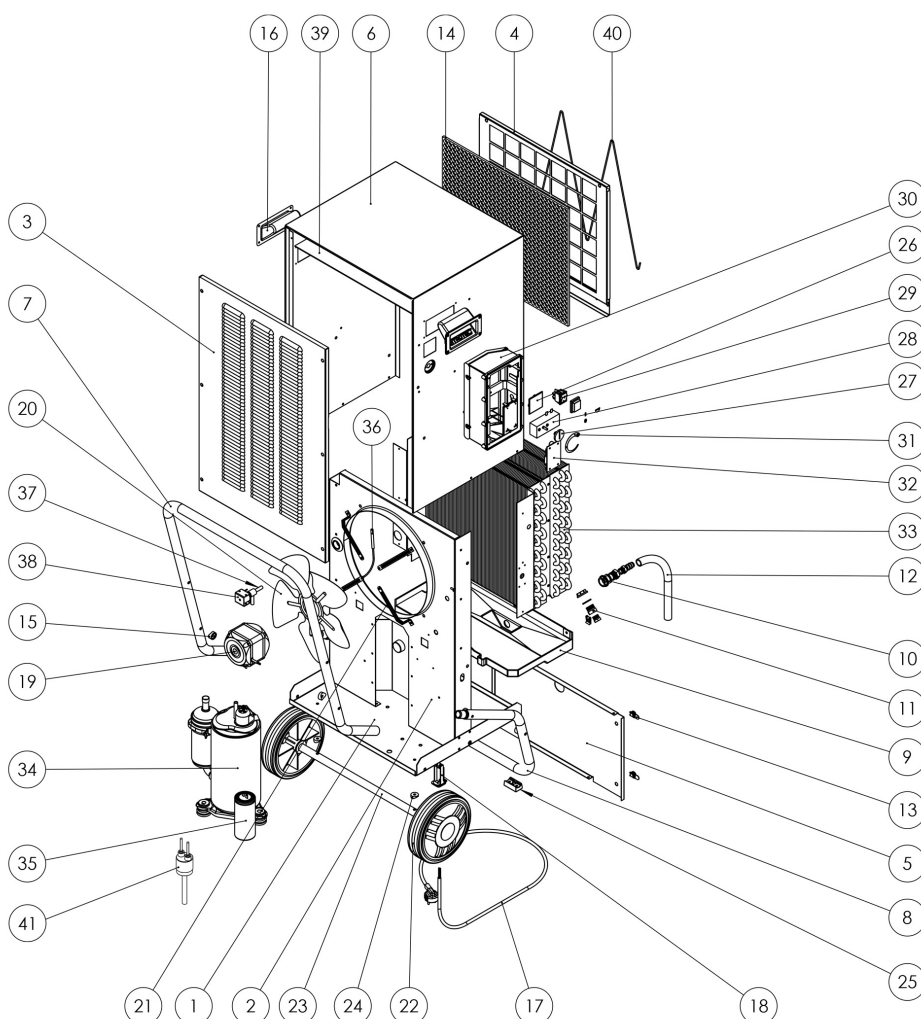
No.	Spare part	No.	Spare part	No.	Spare part
1	Main frame	15	Humidistat knob	29	Wheel
2	Baseplate	16	Control panel sticker	30	Wheel's axle
3	Air outlet grille	17	Air filter	31	Defrost valve
4	Air inlet grille	18	Air filter bracket	32	Top hood thermal isolating foam
5	Fan motor brackets	19	Full water tank switching system	33	Running capacitor
6	Pre-coated PVC hood	20	Water tank	34	Compressor
7	Water tank base plate (complete set)	21	Cable gland + electric terminal block	35	Hose connector
8	Condensates water pan	22	Power supply cable	36	Flexible hose
9	Plastic grip	23	Humidistat	37	Defrost sensor
10	Main switch	24	Control's box	38	Hour counter gap cover
11	Fan blade	25	Tubular handle	39	Axle's saddle spacer
12	Fan motor	26	Tubular foot	40	Pressure switch
13	Heat exchangers	27	Saddle foot		
14	Electronic controller	28	Handle's saddle spacers		

Overview of spare parts and spare parts list TTK 650 S



Info

The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of the components mentioned in these instructions.



No.	Spare part	No.	Spare part	No.	Spare part
1	Baseplate	15	Handle's saddle spacer	29	Main switch
2	Structural element	16	Plastic grip	30	Control's box
3	Air outlet ventilation grille	17	Power supply cable	31	Control panel sticker
4	Air inlet ventilation grille	18	Cable gland + electric terminal block	32	Electronic controller
5	Back cover	19	Fan motor	33	Heat exchanger
6	Pre-coated PVC hood	20	Fan blade	34	Compressor
7	Tubular handle	21	Fan motor brackets	35	Running capacitor
8	Tubular foot	22	Wheel	36	Defrost sensor
9	Water pan	23	Wheel's axle	37	Defrost valve
10	Hose fitting	24	Axle's saddle spacer	38	Defrost valve coil
11	Hidraulic plug	25	Plastic feet	39	Top hood thermal isolating foam
12	Hose	26	Hour counter gap cover	40	Air filter bracket
13	1/4 turn lock	27	Humidistat knob	41	Pressure switch
14	Air filter	28	Humidistat		

Disposal

Always dispose of packing materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local disposal regulations.



The icon with the crossed-out wheeled bin indicates that this device and any associated components must not be disposed of with household waste at the end of their life, in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

You will find collection points for free return of waste electrical and electronic equipment in your vicinity. The addresses can be obtained from your municipality or local administration. You can also find out about other return options that apply for many EU countries on the website <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Otherwise, please contact an official recycling centre for electronic and electrical equipment authorised for your country.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment aims to enable the re-use, recycling and other forms of recovery of waste equipment as well as to prevent negative effects for the environment and human health caused by the disposal of hazardous substances potentially contained in the equipment.

TTK 140 S / TTK 170 S

The device is operated with fluorinated greenhouse gas, which can be dangerous for the environment and contribute to global warming when emitted to the atmosphere.

Further information is provided on the nameplate.

Have the refrigerant (propane) disposed of appropriately and according to the national regulations by a company with the relevant certification (European Waste Catalogue 160504).

TTK 350 S / TTK 650 S

The device is operated with fluorinated greenhouse gas, which can be dangerous for the environment and contribute to global warming when emitted to the atmosphere.

Further information is provided on the nameplate.

Dispose of the refrigerant appropriately and according to the national regulations.

Only for United Kingdom

According to Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

EU Declaration of Conformity

ORIGINAL EU Declaration of Conformity for a machine in accordance with 2006/42/EC, Annex II, Part 1, Section A		
1.	Machine:	Dehumidifier
2.	Manufacturer:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Germany online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	
5.	Object of the declaration:	TTK 140 S Year of manufacture as of: 2024
6.	The object of the declaration described in point 5 is in conformity with the following Union harmonisation legislation:	• 2006/42/EC • 2011/65/EU • 2012/19/EU • 2014/30/EU • 2015/863/EU
7.	Applied harmonised standards: • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (Official Journal 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (Official Journal 28/11/2013) • EN IEC 61000-3-3:2013 (Official Journal 13/05/2016) Common specifications applied: ./. Other applied standards and specifications: • EN 60335-1:2012/A1:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-1:2012/A14:2019 • IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/A1:2013/A2:2016 • IEC 60335-2-40:2018 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/A1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/A1:2017, IEC 61000-3-3:2013/A2:2021	
8.	./.	
9.	The machine is subject to the conformity assessment procedure on the basis of an internal production control.	
10.	Other information:	Authorised representative compiling the technical documentation: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Germany

Heinsberg, 15 July 2024



Joachim Ludwig (Managing Director)

Sommaire

Informations sur l'utilisation de cette instruction	C - 54
Sécurité.....	C - 55
Informations sur l'appareil	C - 58
Transport et stockage	C - 60
Montage et mise en service	C - 61
Utilisation	C - 62
Accessoires disponibles.....	C - 64
Défauts et pannes.....	C - 65
Maintenance	C - 66
Annexe technique.....	C - 70
Élimination	C - 78
Déclaration de conformité UE	C - 79

Informations sur l'utilisation de cette instruction

Symboles



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la santé, voire pour la vie des personnes, dû au réfrigérant inflammable.



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel en suivant le lien ci-dessous :

TTK 140 S



<https://hub.trotec.com/?id=42763>

TTK 170 S



<https://hub.trotec.com/?id=42764>

TTK 350 S



<https://hub.trotec.com/?id=42765>

TTK 650 S



<https://hub.trotec.com/?id=42766>



Sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Dans le cadre des exigences de la norme européenne (EN 60335-1) :

Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser cet appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou qu'ils aient reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers liés à cette utilisation. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- Dans le cadre des exigences de la norme internationale (EN 60335-1) :

Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) dont les capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir été instruites par cette personne dans la manipulation du produit. Surveillez toujours les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.

- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.
- Contrôlez de temps en temps l'appareil pendant son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des détériorations sur la prise ou sur le câble de raccordement secteur.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les cordons secteurs défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Avant l'entretien, la maintenance ou les réparations, débranchez le câble électrique de l'appareil en le saisissant par la fiche.
- Éteignez l'appareil et retirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service.
- Lors de l'installation, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans l'Annexe technique.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé préalablement le bac de récupération des condensats ou le tuyau d'évacuation.

- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour ne pas compromettre l'exploitation et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.



Consignes de sécurité pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables

- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler. Lorsque l'appareil est installé, exploité ou entreposé dans un local non aéré, celui-ci doit être construit de telle sorte qu'il n'y ait pas d'accumulation de gaz en cas de perte éventuelle de réfrigérant. Le but est d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion qui peuvent être provoqués par une inflammation du réfrigérant dont un four électrique, une cuisinière ou une autre source d'inflammation pourrait être à l'origine.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale en matière d'installation.
- Observez les consignes locales.
- Observez la réglementation nationale concernant les installations au gaz.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Notez que les conduits d'aération raccordés ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Aucune partie du circuit frigorifique ne doit être perforée.
- R454C a un faible potentiel de réchauffement global de 148 (GWP, Global Warming Potentiel) et un potentiel de destruction de l'ozone (PDO) égal à zéro.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.
- Ne pas percer ni brûler.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement pour assécher et pour déshumidifier l'air ambiant, tout en respectant les données techniques.

Sont considérés comme faisant partie d'une utilisation conforme :

- l'assèchement et la déshumidification :
 - gros-œuvre
 - locaux par exemple après un dégât des eaux (assainissement après dégâts des eaux)
- la déshumidification permanente :
 - d'entrepôts, d'archives, de laboratoires, de garages
 - de maisons de vacances
 - de vestiaires, etc.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

- N'installez pas l'appareil sur une surface mouillée ou inondée, par exemple à proximité d'une évacuation de sol.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate de piscines ou de douches.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'effectuez pas de modification structurelle, transformation ni ajout arbitraire sur l'appareil.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- prendre conscience des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

TTK 140 S/TTK 170 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².






TTK 350 S/TTK 650 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².








Observer le manuel d'utilisation

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer le manuel d'utilisation.



Observer les instructions de réparation

Tout travail d'élimination, de maintenance ou de réparation sur le circuit réfrigérant doit être effectué exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

Risques résiduels



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



Danger

Réfrigérant R454C !

H221 : gaz inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.

P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution !

Tout contact de l'appareil avec de l'eau risque de provoquer une électrocution !

N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine !

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type d'intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.

**Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !

Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !

**Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

**Avertissement**

Danger de suffocation !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.

Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Remarque

Lorsque l'appareil fonctionne avec réservoir de récupération de l'eau de condensation, assurez-vous que celui-ci est correctement inséré !

Lorsque le réservoir de récupération de l'eau de condensation est enlevé ou n'est pas inséré correctement, l'appareil **ne** se remet pas en marche.

Comportement en cas d'urgence

1. Arrêtez l'appareil.
2. Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil**Description de l'appareil**

L'appareil assure une déshumidification de l'air entièrement automatique selon le principe de condensation.

L'air ambiant humide est aspiré par le ventilateur au niveau de l'entrée d'air dotée d'un filtre à air, puis passe par l'évaporateur et le condenseur. Au niveau de l'évaporateur froid, l'air ambiant est refroidi à une température inférieure au point de rosée. La vapeur d'eau contenue dans l'air ambiant se dépose comme condensat ou givre sur les lamelles de l'évaporateur. L'air déshumidifié et refroidi est alors légèrement chauffé au niveau du condenseur avant d'être rejeté dans la pièce. L'air sec ainsi traité se mélange de nouveau à l'air ambiant. En raison de la circulation continue de l'air ambiant à travers l'appareil, l'humidité relative de l'air du local d'installation baisse.

L'eau de condensation est évacuée dans un récipient externe ou un écoulement au moyen du tuyau raccordé à la sortie d'évacuation de l'eau de condensation.

En option, l'appareil peut être équipé d'une pompe à eau de condensation qui permet d'évacuer celle-ci (voir chapitre Installation de la pompe à eau de condensation).

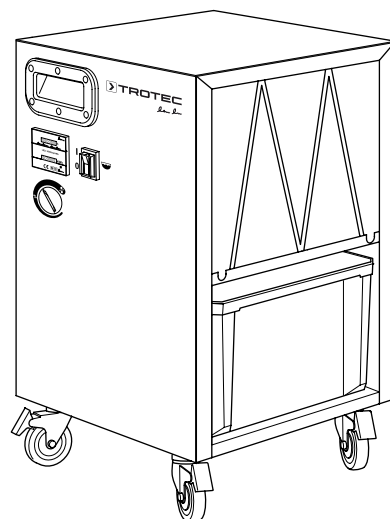
Pour la commande et le transport, l'appareil, est équipé d'un interrupteur secteur, d'un compteur d'heures de service, d'une poignée de transport et de roulettes de transport. Deux pieds caoutchoutés sécurisent l'appareil contre tout déplacement intempestif.

L'appareil permet une réduction de l'humidité relative jusqu'à ce qu'elle soit de 32 % environ. Le rayonnement de chaleur émis par l'appareil en fonctionnement peut faire augmenter la température ambiante d'environ 1 à 4°C.

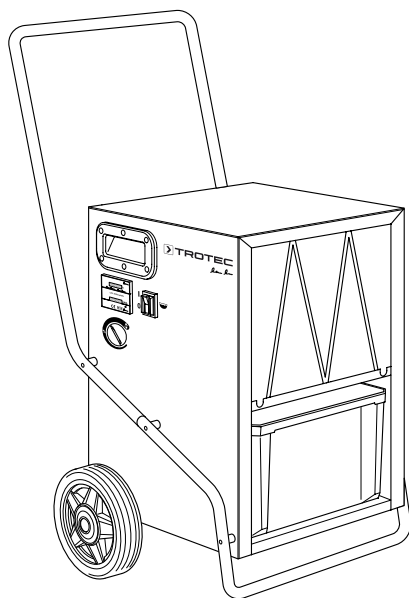
L'appareil est protégé contre la chute de gouttes d'eau (IPX1).

Modèles

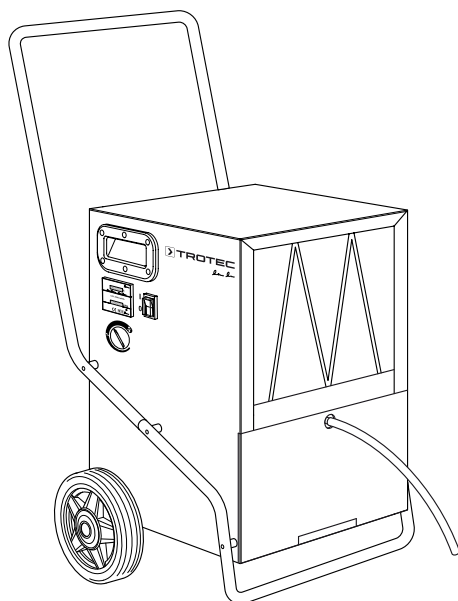
La série TTK S comprend les appareils suivants :

TTK 140 S

TTK 170 S/TTK 350 S



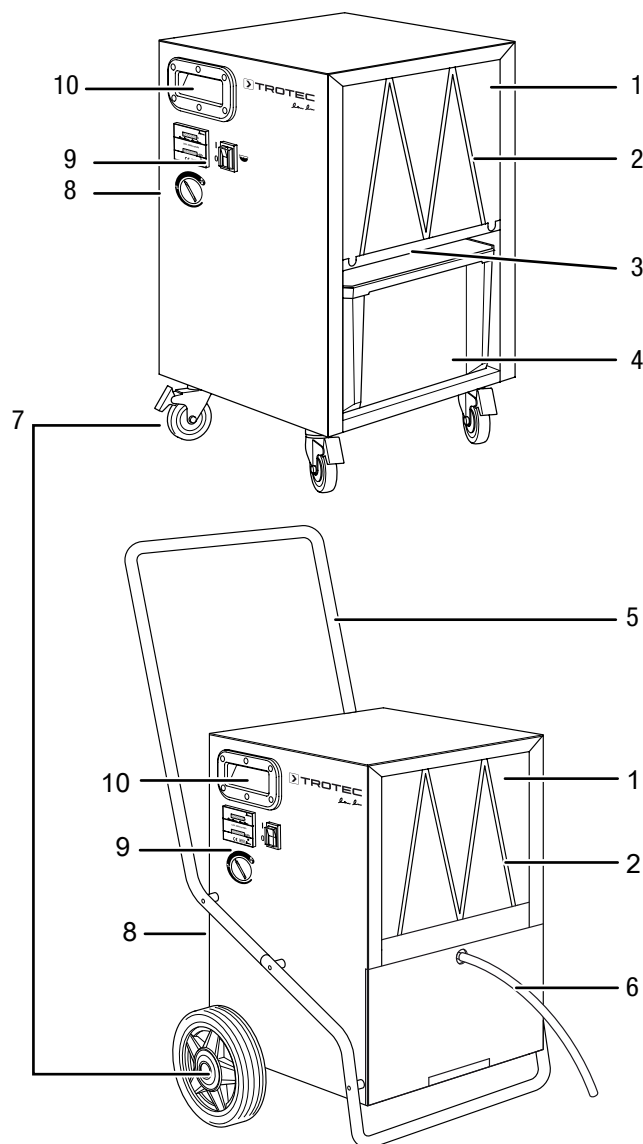
TTK 650 S



Remarque

Pour simplifier, un seul appareil est illustré dans cette documentation ; il peut diverger du modèle réel. Le contenu pratique des informations n'en est pas modifié. Si nécessaire, les différences significatives seront soulignées.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Filtre à air à l'entrée d'air
2	Tige de fixation du filtre à air
3	Raccord pour le flexible d'évacuation de l'eau de condensation (uniquement sur TTK 140 S, TTK 170 S et TTK 350 S)
4	Bac de récupération de l'eau de condensation (uniquement sur TTK 140 S, TTK 170 S et TTK 350 S)
5	Poignée de transport (uniquement sur TTK 170 S, TTK 350 S et TTK 650 S)
6	Flexible de vidange (uniquement sur TTK 650 S)
7	Roulette de transport (TTK 140 S) Roue de transport (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
8	Sortie d'air
9	Éléments de commande
10	Poignée

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Observez que des consignes de transport supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils utilisant un réfrigérant inflammable. La disposition des équipements ou le nombre maximum de sous-ensembles pouvant être transportés ensemble ressort des consignes de transport applicables.

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes et d'une poignée de transport.

Observez les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt (11) sur la position **0** afin d'arrêter l'appareil.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Après avoir déballé les appareils, montez la poignée de transport comme il est décrit au chapitre Montage et installation.
- Déplacez l'appareil sur roulettes uniquement sur des surfaces solides et planes.

Veillez observer les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil à la verticale après l'avoir transporté.
- Bloquez les roulettes du TTK 140 S.

Stockage

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque stockage :

- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Laissez couler les restes éventuels de condensation.

Observez les conditions d'entreposage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- N'entreposez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Entreposez l'appareil au sec et protégé du gel et de la chaleur.
- Entreposez l'appareil en position verticale, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil.
- Au besoin, protégez l'appareil de la poussière au moyen d'une housse.
- Ne placez aucun autre appareil ou aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer.

Montage et mise en service

Composition de la fourniture

- 1 appareil
- 1 poignée de transport (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
- 1 tuyau d'évacuation des condensats, diamètre 19 mm
- 1 filtre à air
- 1 adaptateur de tuyau
- 1 mode d'emploi

Déballage de l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

Montage

Utilisez des outils adaptés à la tâche.

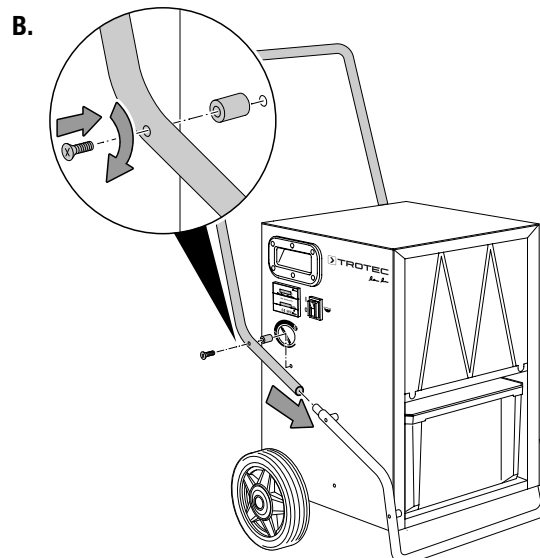
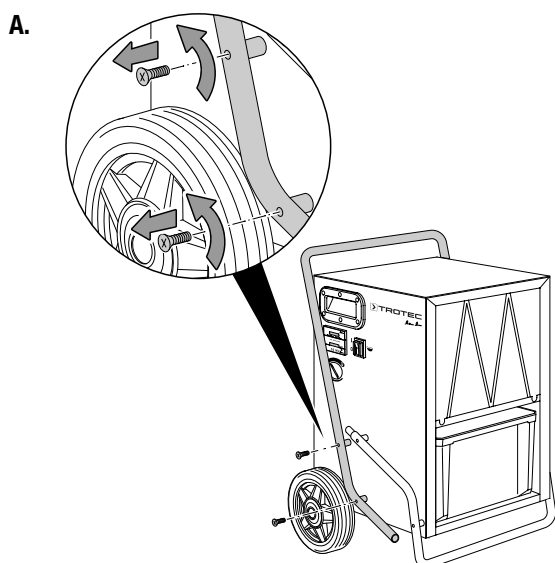
Montage de la poignée de transport (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)

La poignée de transport doit être fixée à l'appareil avant la première mise en service. À cette fin, procédez de la manière suivante :



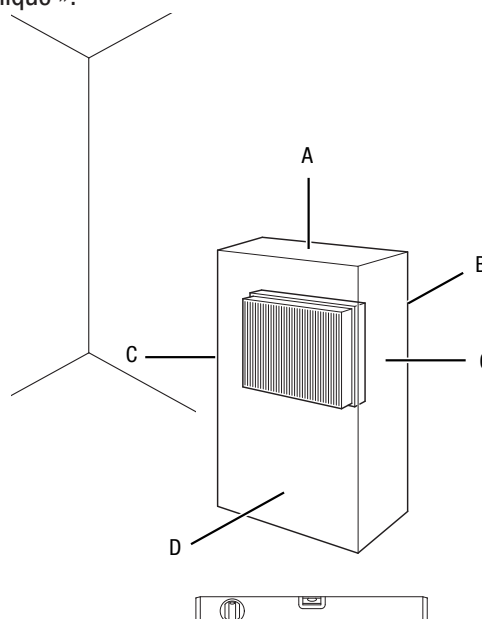
Info

Après le déballage de l'appareil, il est nécessaire de dévisser les deux vis inférieures et de monter la poignée de transport au moyen d'une seule vis (il reste donc une vis).



Mise en service

Lors de l'installation de l'appareil, respectez les distances minimum requises par rapport aux murs et aux objets conformément aux indications du chapitre « Annexe technique ».



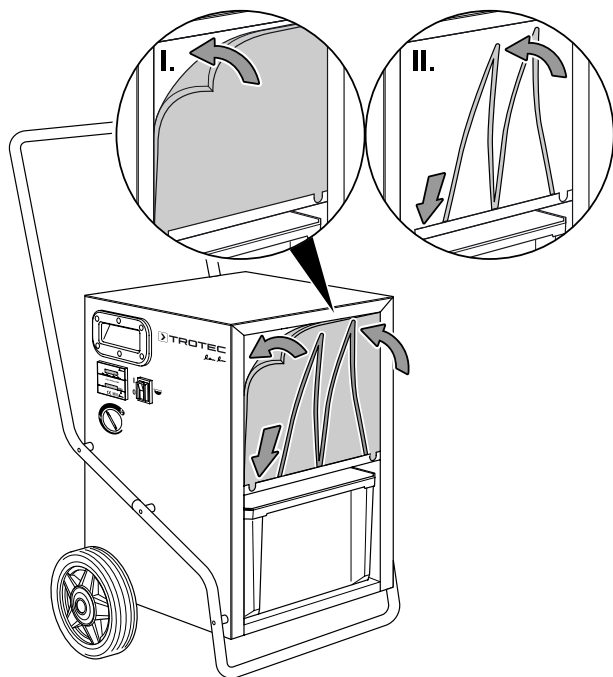
- Avant la remise en marche de l'appareil, vérifiez l'état du cordon secteur. Si vous n'êtes pas sûr de son parfait état, contactez le SAV.
- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et stable.

- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Veuillez faire en sorte que les rallonges de câbles soient entièrement déroulées.
- Tenez l'appareil loin de toute source de chaleur.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à le protéger par un disjoncteur à courant de défaut conforme aux prescriptions (disjoncteur FI).

Mise en place du filtre à air

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.
Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.



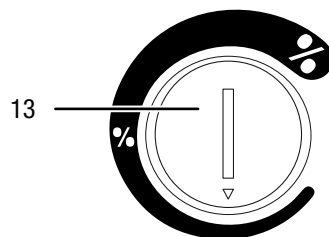
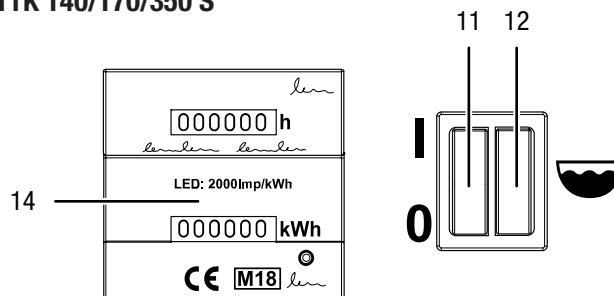
Branchement du cordon secteur

- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

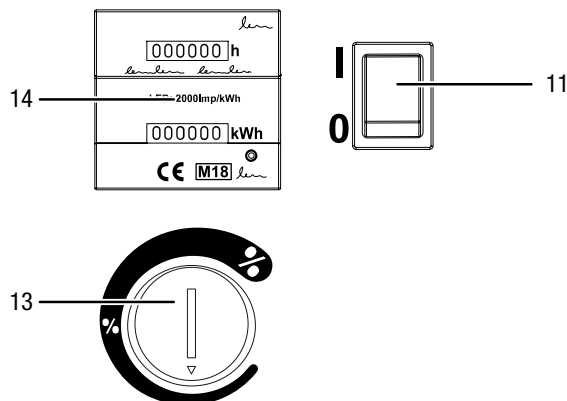
Utilisation

Éléments de commande

TTK 140/170/350 S



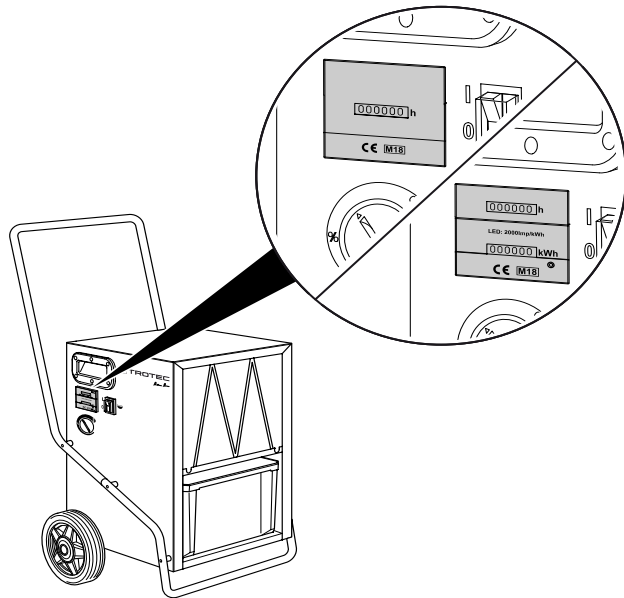
TTK 650 S



N°	Désignation	Signification
11	Interrupteur marche/arrêt	Mise en marche et arrêt de l'appareil ; s'allume lorsque l'appareil est en service
12	Voyant de contrôle du bac de récupération de l'eau de condensation (uniquement TTK 140 S, TTK 170 S et TTK 350 S)	S'allume lorsque le réservoir de récupération de l'eau de condensation est plein
13	Bouton rotatif	Sélection de l'humidité relative ambiante Min : niveau de séchage minimum Max : niveau de séchage maximum
14	Compteur	Affichage des heures de service ou affichage des heures de service et consommation électrique (option)

Compteur d'heures de service/compteur de kilowattheures

L'appareil est équipé d'un compteur d'heures de service simple ou, en option, d'un double compteur d'heures de service et de kilowattheures (voir illustration). Contactez à ce sujet votre service après-vente Trotec.



Mise en marche de l'appareil

Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre Montage et mise en service, vous pouvez le mettre en marche.

1. Effectuez les vérifications suivantes avant la mise en marche :
 - ⇒ **Concerne uniquement les modèles TTK 140 S, TTK 170 S et TTK 350 S :**
Assurez-vous que le bac de récupération de l'eau de condensation est vide et correctement installé.
 - ⇒ **Concerne uniquement le modèle TTK 650 S :**
Assurez-vous que le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation est correctement raccordé et installé.
2. Raccordez la fiche secteur de l'appareil à une prise de courant dûment protégée selon les règles de l'art.
3. Placez l'interrupteur marche/arrêt (11) sur la position **I** afin de mettre l'appareil en marche.
4. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt (11) s'allume.
5. **Concerne uniquement les modèles TTK 140 S TTK 170 S et TTK 350 S :**
vérifiez que le voyant du bac de récupération de l'eau de condensation (12) est bien éteint. Dans le cas contraire, videz le bac de récupération de l'eau de condensation.
6. Réglez l'humidité de l'air ambiant à l'aide du bouton rotatif (13).

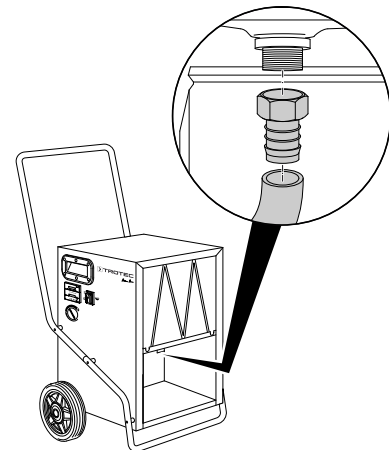
Mode de fonctionnement permanent

En fonctionnement permanent, l'appareil déshumidifie l'air en continu, indépendamment de l'humidité ambiante. Pour lancer le fonctionnement permanent, placez le bouton rotatif (13) en position « **Max.** ».

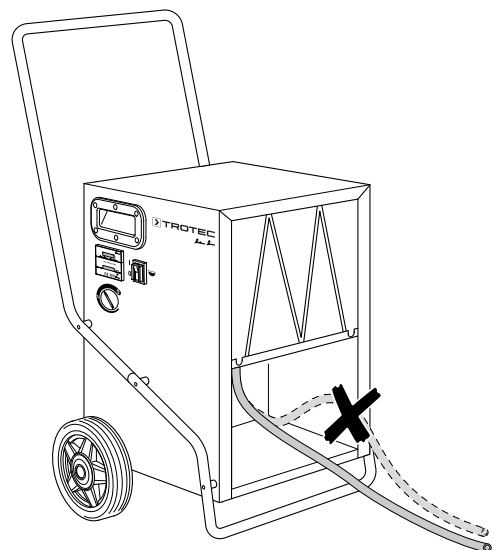
Raccordement du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

Lorsque l'appareil doit être utilisé de façon prolongée ou sans surveillance, il convient de raccorder un tuyau adapté pour l'évacuation de l'eau de condensation.

1.



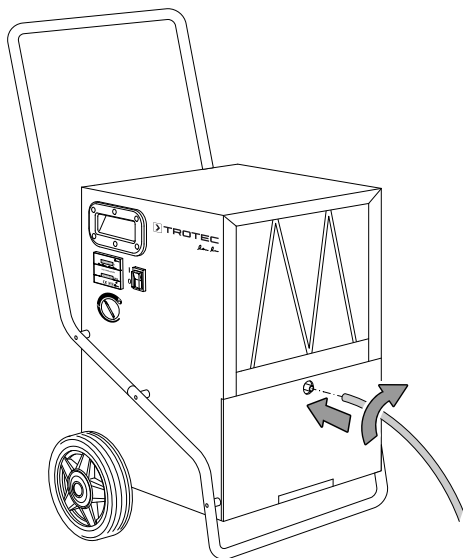
2.



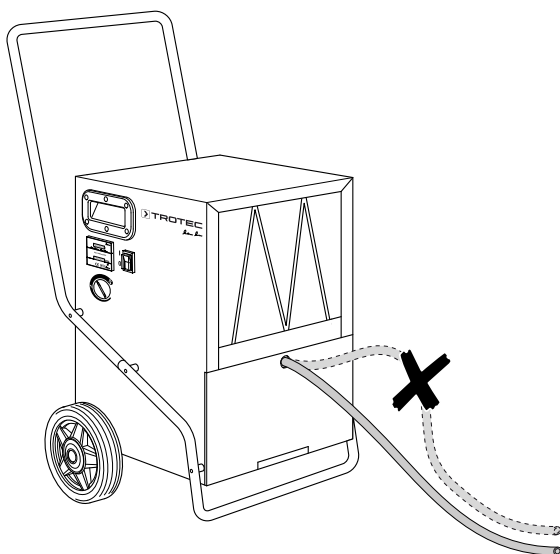
Raccordement du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (TTK 650 S)

Lorsque l'appareil doit être utilisé de façon prolongée ou sans surveillance, il convient de raccorder un tuyau adapté pour l'évacuation de l'eau de condensation.

1.



2.



Dégivrage automatique

Dès que la température ambiante passe en-dessous de 11 °C, l'évaporateur givre pendant la déshumidification. L'appareil effectue alors un dégivrage automatique. La durée du dégivrage peut varier.

- N'éteignez pas l'appareil durant le cycle de dégivrage automatique. Ne retirez pas la fiche secteur de la prise.

Fonctionnement avec pompe à eau de condensation (option)

Remarque

Le raccord pour l'adaptateur de tuyau se trouve à l'intérieur de l'appareil.

En option, l'appareil peut être équipé d'une pompe à eau de condensation qui permet d'évacuer celle-ci (voir chapitre Accessoires disponibles à la commande). Avec une pompe dont la puissance autorise une distance de 50 m et une hauteur de refoulement de 4 m max., il est possible d'évacuer en permanence l'eau de condensation même sur plusieurs étages.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Placez l'interrupteur marche/arrêt (11) sur la position **0** afin d'arrêter l'appareil.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Le cas échéant, videz le bac de récupération de l'eau de condensation.
- Au besoin, nettoyez l'appareil conformément au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans la notice d'instructions. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux recommandés dans la notice d'instructions peut entraîner un risque de blessure.

Désignation	Numéro d'article
Filtre à air TTK 140 S	7 710 000 332
Filtre à air TTK 170 S	7 710 000 332
Filtre à air TTK 350 S	7 710 000 334
Filtre à air TTK 650 S	7 710 000 335
Pompe à condensat	6 100 003 020

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Remarque

Attendez au moins 3 minutes après avoir terminé les travaux de maintenance et de réparation. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez le niveau de remplissage du bac de récupération de l'eau de condensation et, le cas échéant, videz-le. Le voyant du bac de récupération de l'eau de condensation (12) ne doit pas s'allumer.

L'appareil fonctionne, mais il n'y a pas de formation d'eau de condensation :

- En cas d'utilisation d'une pompe à eau de condensation : vérifiez si le bac de récupération de l'eau de condensation est encrassé, de même que les tuyaux.
- Contrôlez l'humidité relative de l'air ambiant : celle-ci doit se trouver dans la plage indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez si le filtre à air est encrassé. Le cas échéant, nettoyez ou remplacez le filtre à air.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

Le condensat fuit :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez la température ambiante. Observez la plage de température de fonctionnement admissible pour l'appareil indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur s'est déclenchée. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.

L'appareil devient très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Contrôlez l'encrassement éventuel des entrées d'air et du filtre à air. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre « Maintenance »). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Maintenance

Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	x			x		
Nettoyage extérieur		x				x
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements		x				x
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	x		x			
Remplacement du filtre à air					x	
Contrôle des détériorations éventuelles	x					
Contrôle des vis de fixation		x				x
Test						x
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et/ou du flexible d'évacuation		x				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et/ou du flexible d'évacuation																
Remarques																

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
5. Date :	6. Date :	7. Date :	8. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
9. Date :	10. Date :	11. Date :	12. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
13. Date :	14. Date :	15. Date :	16. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Placez l'interrupteur marche/arrêt (11) sur la position 0 afin d'arrêter l'appareil.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture de l'appareil est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par le fabricant.

Condensateur moteur

Remarque

Le condensateur moteur doit être remplacé au bout de 10 000 heures de service.

Circuit de réfrigérant

TTK 140 S/TTK 170 S



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

TTK 350 S/TTK 650 S



Danger

Réfrigérant R454C !

H221 : gaz inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.

P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

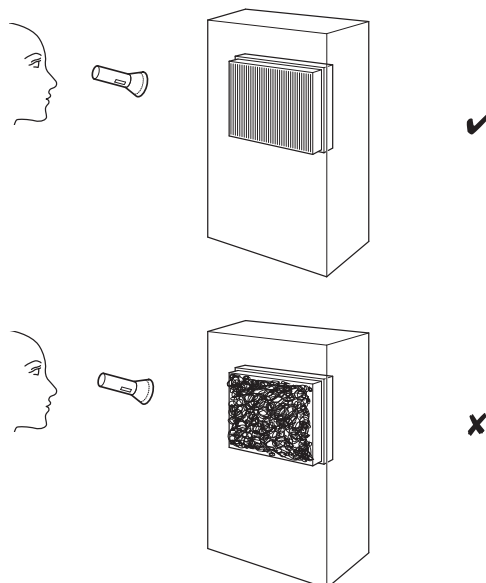
Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Éclairez l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures au moyen d'une lampe de poche.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.
5. Remettez le filtre à air en place.



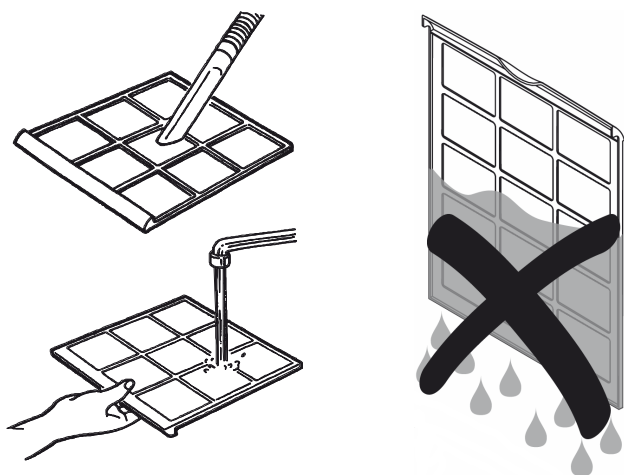
Nettoyage du filtre à air

Remarque

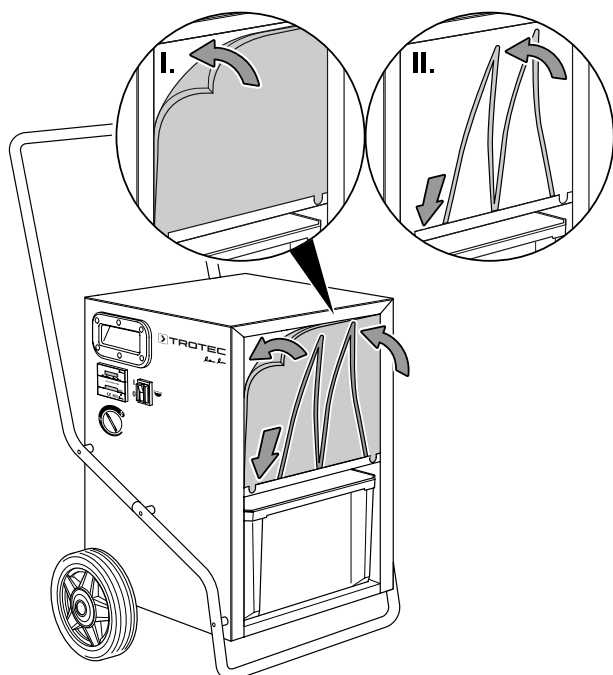
Veuillez vous assurer que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que celui-ci est intact et sec !

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air dès qu'il est sale. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défaits et pannes).

1. Retirez le filtre à air de l'appareil.
2. Nettoyez le filtre avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si le filtre à air est très encrassé, nettoyez-le avec de l'eau chaude mélangée à un produit de nettoyage neutre.



3. Laissez le filtre sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.
4. Remettez le filtre à air en place dans l'appareil.



Évacuation du réservoir de récupération des condensats

(TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

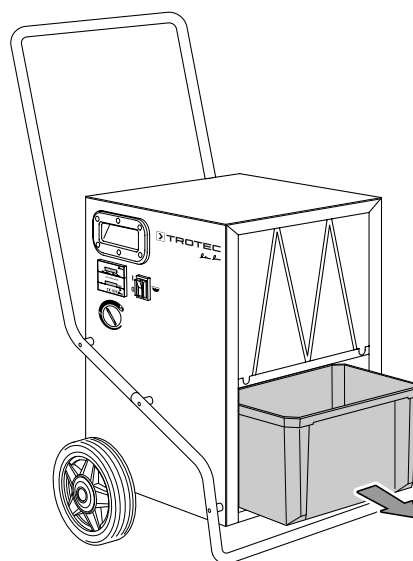


Info

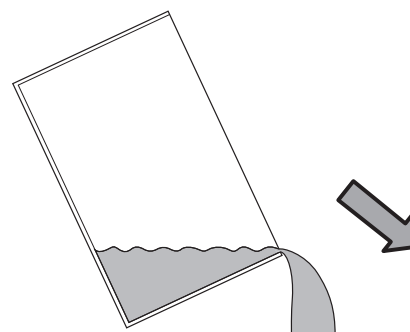
Le compresseur démarre toujours avec un certain retard. Ceci assure sa protection et augmente ainsi sa durée de vie. Lorsque vous enlevez le réservoir de récupération des condensats et que vous le remettez en place après l'avoir vidé, l'appareil se remet en marche après un délai d'environ 20 secondes. Cette temporisation est également active en fonctionnement avec hygrostat (option). Si l'humidité ambiante dépasse la valeur réglée au sélecteur, le compresseur ne se remet en marche qu'au bout d'un certain temps. Le ventilateur fonctionne en dépendance du compresseur.

Lorsque le réservoir de récupération de l'eau de condensation est enlevé, l'appareil ne s'éteint pas.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt (11) sur la position 0 afin d'arrêter l'appareil.
2. Retirez le bac de récupération des condensats.

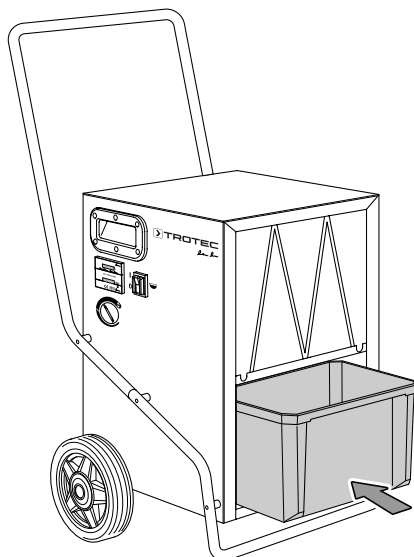


3. Videz le bac de récupération de l'eau de condensation.



4. Remettez le bac de récupération de l'eau de condensation dans l'appareil.

- ⇒ Lorsque le réservoir de récupération de l'eau de condensation est plein, le voyant du réservoir de l'eau de condensation (12) s'allume. Le compresseur et le ventilateur s'arrêtent.



Activités après la maintenance

Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil :

- Rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Annexe technique

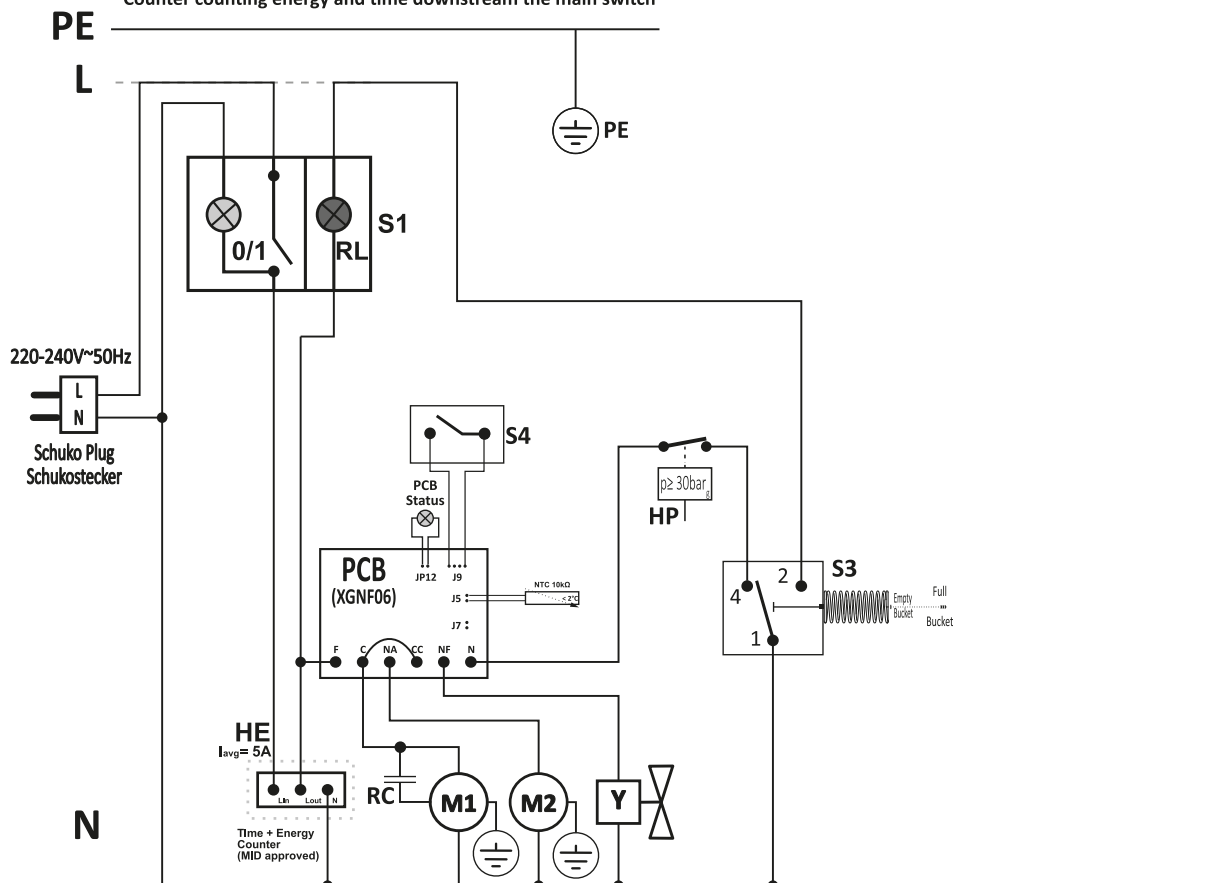
Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur			
Modèle	TTK 140 S	TTK 170 S	TTK 350 S	TTK 650 S
Capacité de déshumidification @ 30 °C/80 % HR	28,5 l / 24 h	35,5 l / 24 h	63,5 l / 24 h	88 l / 24 h
Plage de fonctionnement (température)	5 °C à 32 °C	5 °C à 32 °C	5 °C à 32 °C	5 °C à 32 °C
Plage de fonctionnement (humidité relative)	30 % – 90 % HR	30 % – 90 % HR	30 % – 90 % HR	30 % – 90 % HR
Pression max. admissible	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Pression côté aspiration	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
Pression côté sortie	1,9 MPa	2,1 MPa	2,2 MPa	2,8 MPa
Débit volumique	580 m³/h	580 m³/h	490 m³/h	925 m³/h
Raccordement secteur	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / ~ 50 Hz
Puissance absorbée, max.	0,6 kW	0,6 kW	1,4 kW	2,1 kW
Courant nominal	2,7 A	2,8 A	6,1 A	9,5 A
Indice de protection	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Capacité du bac de récupération d'eau	6 l	6 l	6 l	-
Réfrigérant	R290 (propane)	R290 (propane)	R454C (F-gas)	R454C (F-gas)
Quantité de réfrigérant	150 g	150 g	650 g	1050 g
Facteur PRP	3	3	146	146
Équivalent CO ₂	0,00045 t	0,00045 t	0,09490 t	0,15 t
Niveau de pression acoustique LpA (1 m ; selon DIN 45635-01-KL3)	52 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)	56 dB(A)
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	400 x 400 x 605 mm	540 x 490 x 963 mm	530 x 500 x 965 mm	616 x 511 x 1022 mm
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets	vers le haut (A) : 50 cm vers l'arrière (B) : 50 cm vers les côtés (C) : 50 cm vers l'avant (D) : 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Poids	27,5 kg	32 kg	39 kg	52 kg

Compteur d'heures de service avec compteur MID

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch resetting the PCB
With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup
Counter counting energy and time downstream the main switch



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

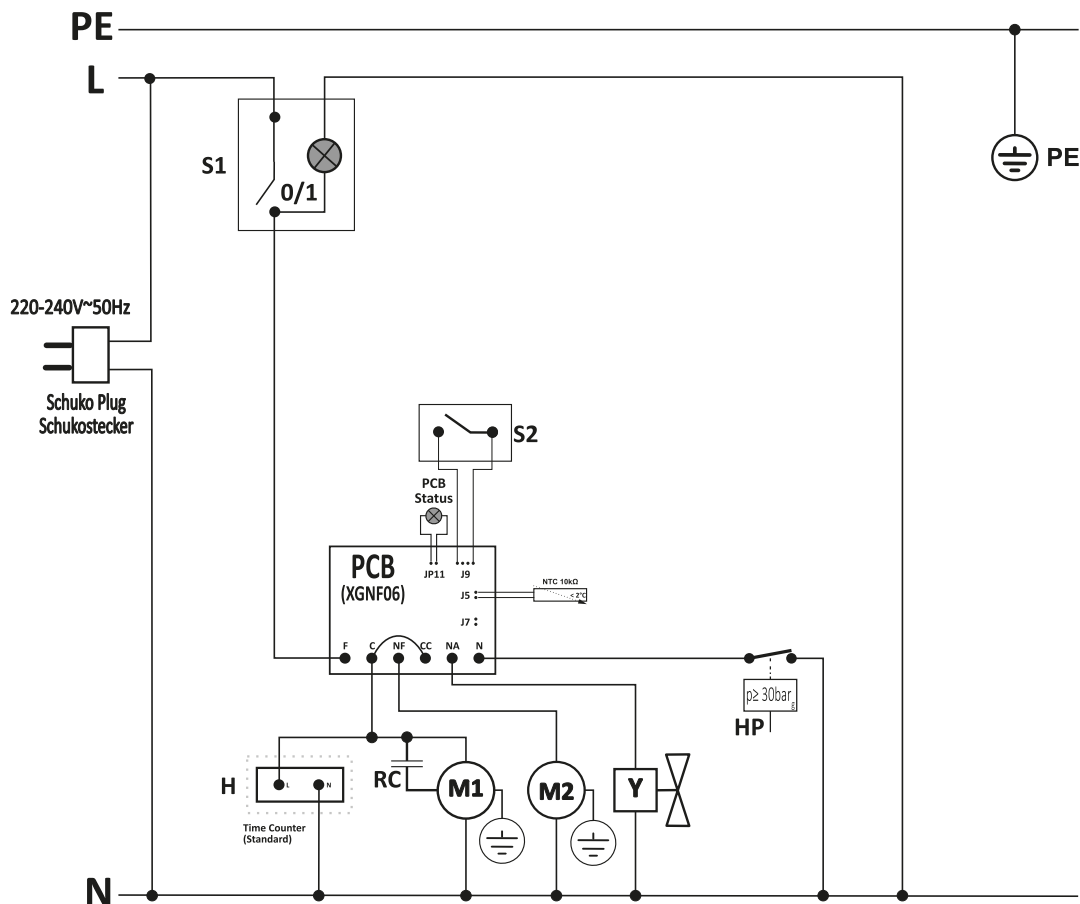
PE - Conducteur de protection	M1 - Compresseur
N - Neutre	M2 - Moteur ventilateur
L - Phase	Y - Électrovanne de dégivrage
S1 - Interrupteur principal	RC - Condensateur moteur
S3 - Microswitch (réservoir plein)	HE - Compteur d'heures de service et de kilowattheures (en option)
S4 - Hygrostat	HP - Contact haute pression
RL - Voyant "rouge" (réservoir plein)	

TTK 650 S

Compteur d'heures de service

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



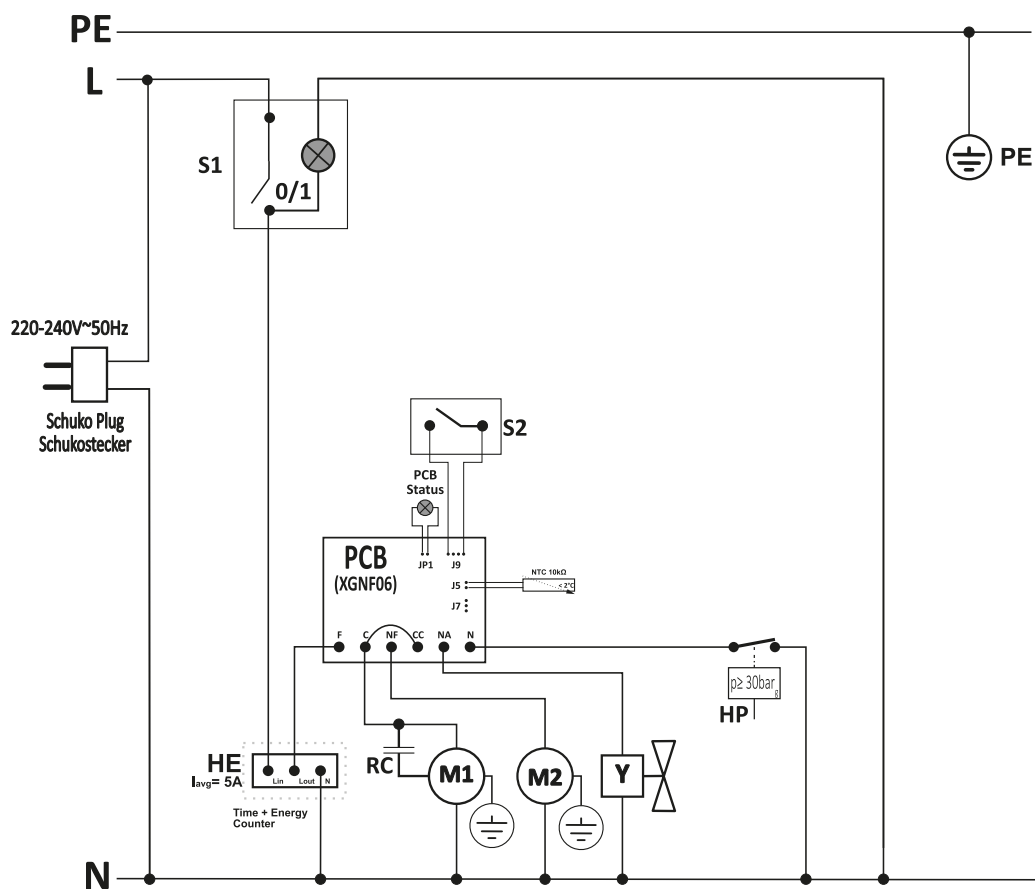
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

PE - Conducteur de protection	M2 - Moteur ventilateur
N - Neutre	Y - Électrovanne de dégivrage
L - Phase	RC - Condensateur moteur
S1 - Interrupteur principal	H- Compteur d'heures de service (option)
S2 - Hygrostat	P - Prise pompe à eau
M1 - Compresseur	HP - Contact haute pression

Compteur d'heures de service avec compteur MID

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Counter counting energy and time downstream the main switch (optional)



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

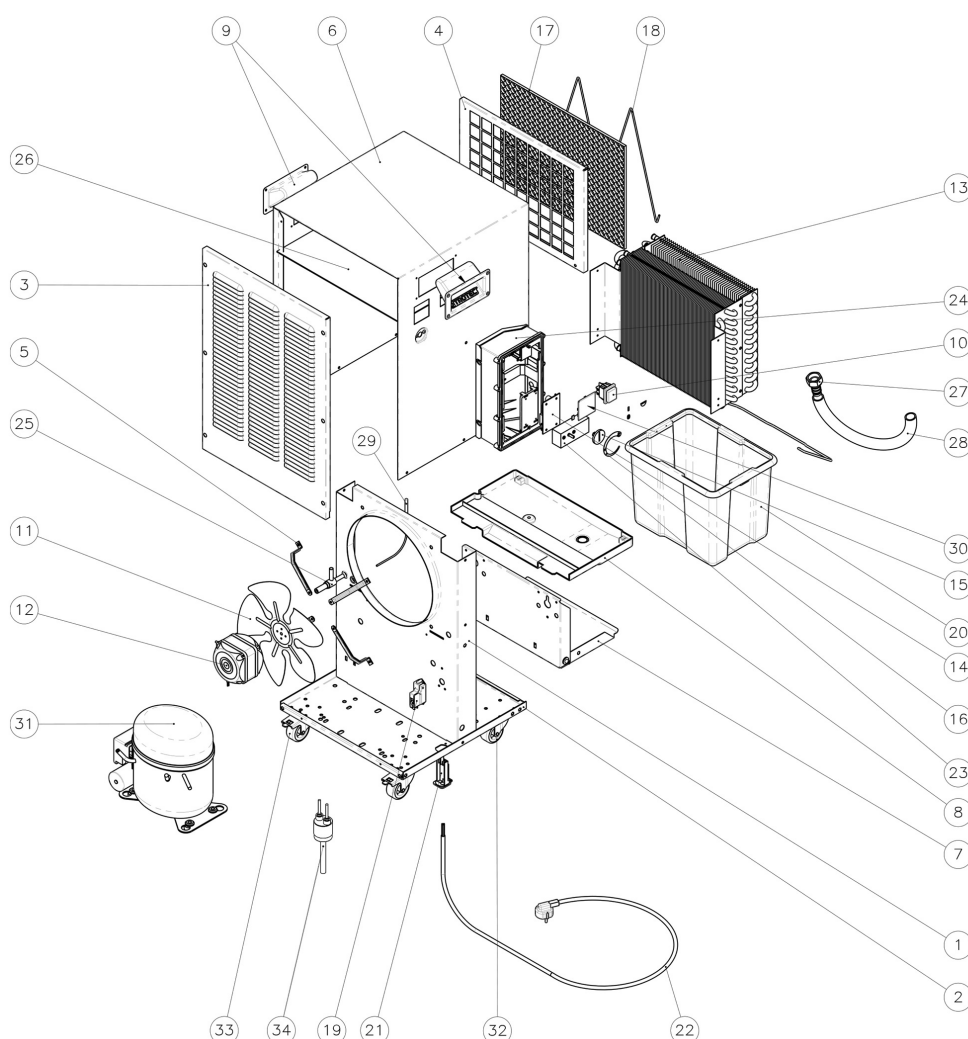
PE - Conducteur de protection	M2 - Moteur ventilateur
N - Neutre	Y - Électrovanne de dégivrage
L - Phase	RC - Condensateur moteur
S1 - Interrupteur principal	HE - Compteur d'heures de service et de kilowattheures (option)
S2 - Hygrostat	P - Prise pompe à eau
M1 - Compresseur	HP - Contact haute pression

Nomenclature et liste des pièces de rechange TTK 140 S



Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.



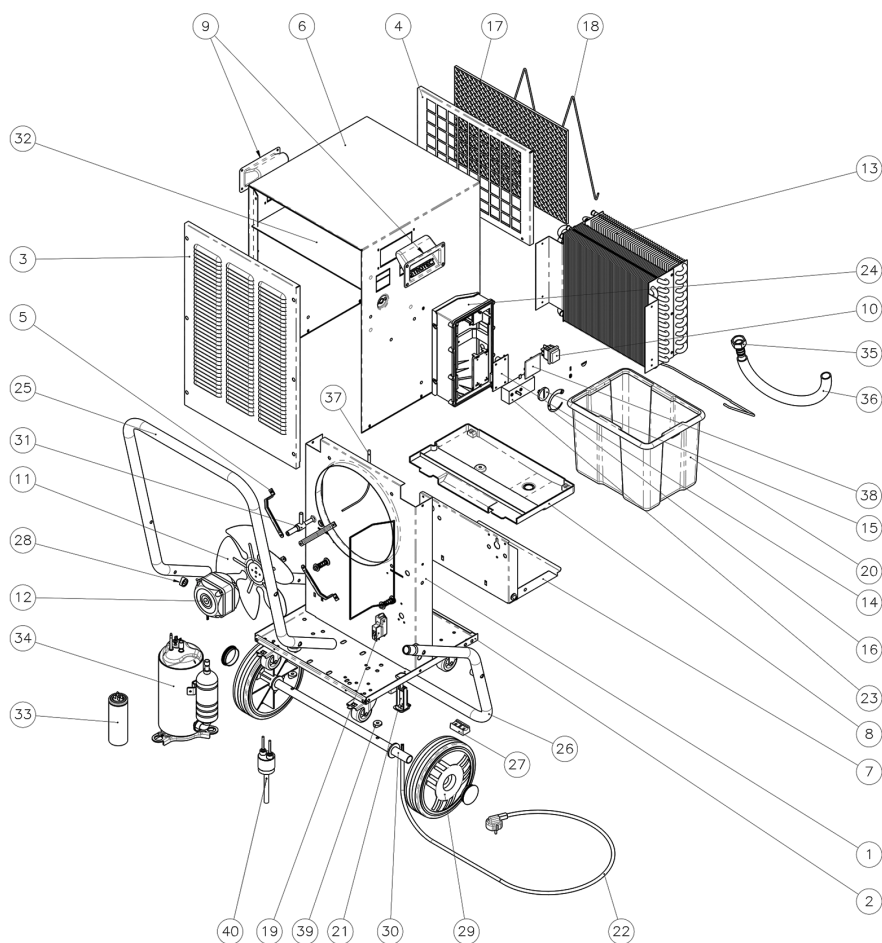
N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Main frame	13	Heat exchangers	25	Defrost valve
2	Baseplate	14	Electronic controller	26	Top hood thermal isolating foam
3	Air outlet grille	15	Humidistat knob	27	Hose connector
4	Air inlet grille	16	Control panel sticker	28	Flexible hose
5	Fan motor brackets	17	Air filter	29	Defrost sensor
6	Pre-coated PVC hood	18	Air filter bracket	30	Hour counter gap cover
7	Water tank base plate (complete set)	19	Full water tank switching system	31	Compressor NLY90RAb
8	Condensates water pan	20	Water tank	32	Spinning castor without brake
9	Plastic grip	21	Cable gland + electric terminal block	33	Spinning castor with brake
10	Main switch	22	Power supply cable	34	Pressure switch
11	Fan blade	23	Humidistat		
12	Fan motor	24	Control's box		

Nomenclature et liste des pièces de rechange TTK 170 S / TTK 350 S



Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.



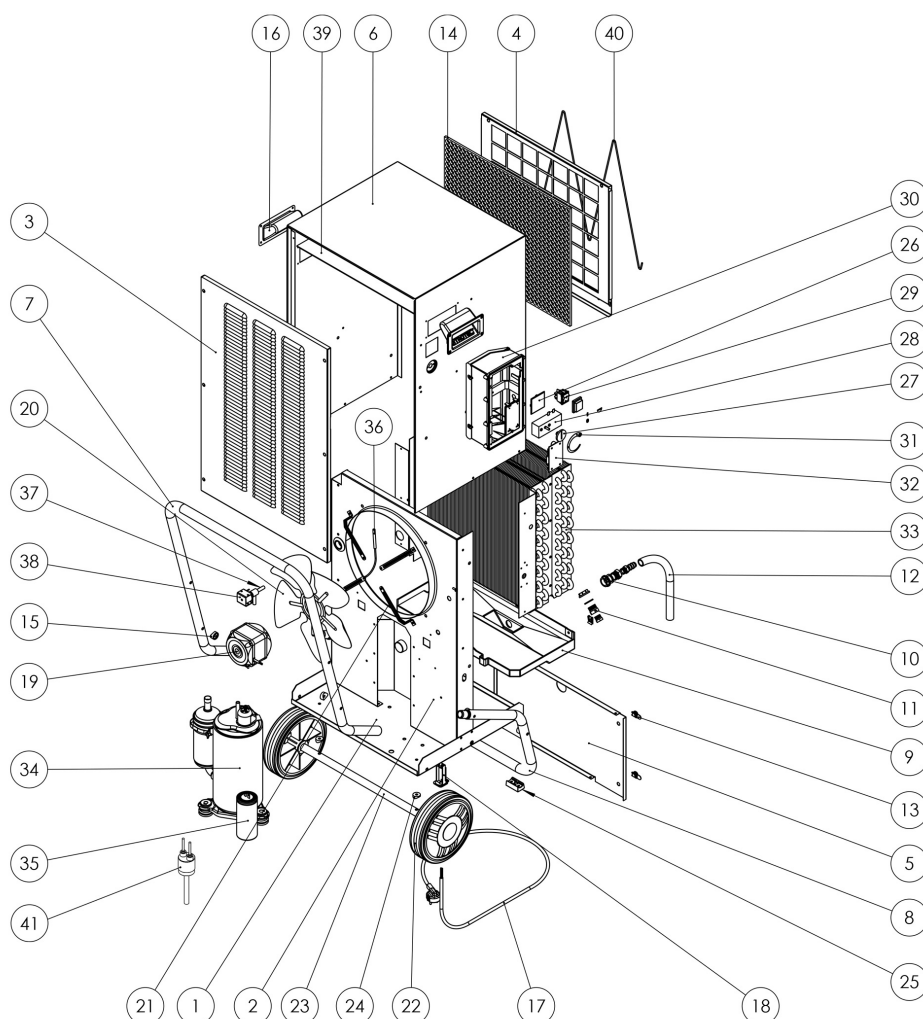
N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Main frame	15	Humidistat knob	29	Wheel
2	Baseplate	16	Control panel sticker	30	Wheel's axle
3	Air outlet grille	17	Air filter	31	Defrost valve
4	Air inlet grille	18	Air filter bracket	32	Top hood thermal isolating foam
5	Fan motor brackets	19	Full water tank switching system	33	Running capacitor
6	Pre-coated PVC hood	20	Water tank	34	Compressor
7	Water tank base plate (complete set)	21	Cable gland + electric terminal block	35	Hose connector
8	Condensates water pan	22	Power supply cable	36	Flexible hose
9	Plastic grip	23	Humidistat	37	Defrost sensor
10	Main switch	24	Control's box	38	Hour counter gap cover
11	Fan blade	25	Tubular handle	39	Axle's saddle spacer
12	Fan motor	26	Tubular foot	40	Pressure switch
13	Heat exchangers	27	Saddle foot		
14	Electronic controller	28	Handle's saddle spacers		

Nomenclature et liste des pièces de rechange TTK 650 S



Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Baseplate	15	Handle's saddle spacer	29	Main switch
2	Structural element	16	Plastic grip	30	Control's box
3	Air outlet ventilation grille	17	Power supply cable	31	Control panel sticker
4	Air inlet ventilation grille	18	Cable gland + electric terminal block	32	Electronic controller
5	Back cover	19	Fan motor	33	Heat exchanger
6	Pre-coated PVC hood	20	Fan blade	34	Compressor
7	Tubular handle	21	Fan motor brackets	35	Running capacitor
8	Tubular foot	22	Wheel	36	Defrost sensor
9	Water pan	23	Wheel's axle	37	Defrost valve
10	Hose fitting	24	Axle's saddle spacer	38	Defrost valve coil
11	Hydraulic plug	25	Plastic feet	39	Top hood thermal isolating foam
12	Hose	26	Hour counter gap cover	40	Air filter bracket
13	1/4 turn lock	27	Humidistat knob	41	Pressure switch
14	Air filter	28	Humidistat		

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

TTK 140 S/TTK 170 S

L'appareil fonctionne avec un gaz à effet de serre fluoré qui peut être dangereux pour l'environnement et peut contribuer au réchauffement global de la terre s'il pénètre dans l'atmosphère.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la plaque signalétique.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).

TTK 350 S/TTK 650 S

L'appareil fonctionne avec un gaz à effet de serre fluoré qui peut être dangereux pour l'environnement et peut contribuer au réchauffement global de la terre s'il pénètre dans l'atmosphère.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la plaque signalétique.

Faites éliminer le réfrigérant contenu dans l'appareil de manière appropriée et conformément à la législation nationale en vigueur.

Déclaration de conformité UE

Déclaration de conformité UE pour une machine (traduction de l'original) conformément à la directive 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A		
1.	Machine :	déshumidificateur
2.	Fabricant :	Trotec GmbH Grebbeener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	
5.	Objet de la déclaration :	TTK 140 S Première année de fabrication : 2024
6.	L'objet de la déclaration désigné au point 5 répond aux règlements suivants de la législation communautaire d'harmonisation :	• 2006/42/CE • 2011/65/UE • 2012/19/UE • 2014/30/UE • 2015/863/UE
7.	Normes harmonisées appliquées : • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013) • EN IEC 61000-3-3:2013 (OJ 13/05/2016) Spécifications communes appliquées : ./.	
	Autres normes et spécifications appliquées : • EN 60335-1:2012/A1:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-1:2012/A14:2019 • IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/A1:2013/A2:2016 • IEC 60335-2-40:2018 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/A1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/A1:2017, IEC 61000-3-3:2013/A2:2021	
8.	./.	
9.	La machine fait l'objet de la procédure d'évaluation de la conformité sur la base d'un contrôle de fabrication interne.	
10.	Indications supplémentaires :	Représentant autorisé pour la constitution du dossier technique : Trotec GmbH Grebbeener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne

Heinsberg, le 15 juillet 2024



Joachim Ludwig (gérant)

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com